

# Terms and Services

## END USER LICENSE AGREEMENT

Last updated April 4, 2025

MAST Human Intelligence App is licensed to You (End-User) by MAST Human, a nonprofit located at Bangkok, Thailand (hereinafter: Licensor), for use only under the terms of this License Agreement.

By downloading the Application from the Apple AppStore or Google Play or any location, and any update thereto (as permitted by this License Agreement), You indicate that You agree to be bound by all of the terms and conditions of this License Agreement, and that You accept this License Agreement.

The parties of this License Agreement acknowledge that neither Apple nor Google is not a Party to this License Agreement and is not bound by any provisions or obligations with regard to the Application, such as warranty, liability, maintenance and support thereof. MAST Human, not Apple, is solely responsible for the licensed Application and the content thereof.

This License Agreement may not provide for usage rules for the Application that are in conflict with the latest App Store Terms of Service or Google Play Terms of Service. MAST Human acknowledges that it had the opportunity to review said terms and this License Agreement is not conflicting with them.

All rights not expressly granted to You are reserved.

### 1. THE APPLICATION

Human Intelligence App (hereinafter: Application) is a piece of software created to The non-profit MAST Human (MastHuman.org) ("MAST"). The Human Intelligence App app is a Free app. This SERVICE is provided by MAST at no cost and is intended for use as is. Human Intelligence App works to accomplish the following: use mobile technology to track the well-being of fishers, migrant workers in the fishing industry, provide a platform for listening to voices of the vulnerable raising awareness, better protection, and promote intervention by a user's own chosen emergency contacts - and customized for Apple and Google mobile devices. It is used to provide some level of personal security and also provide information to MAST Human about the state of human trafficking, crime, and slavery at sea problems.

### 2. SCOPE OF LICENSE

- 2.1 You are given a non-transferable, non-exclusive, non-sublicensable license to install and use the Licensed Application on any Apple or Google branded Products that You (End-User) own or control and as permitted by the Usage Rules set forth in this section and the App Store or Google Play Terms of Service, with the exception that such licensed Application may be accessed and used by other accounts associated with You (End-User, The Purchaser) via Family Sharing or volume purchasing.

- 2.2 This license will also govern any updates of the Application provided by Licensor that replace, repair, and/or supplement the first Application, unless a separate license is provided for such update in which case the terms of that new license will govern.
- 2.3 You may not share or make the Application available to third parties (unless to the degree allowed by the Apple or Google Terms and Conditions, and with MAST Human's prior written consent), sell, rent, lend, lease or otherwise redistribute the Application.
- 2.4 You may not reverse engineer, translate, disassemble, integrate, decompile, integrate, remove, modify, combine, create derivative works or updates of, adapt, or attempt to derive the source code of the Application, or any part thereof (except with MAST Human's prior written consent).
- 2.5 You may not copy (excluding when expressly authorized by this license and the Usage Rules) or alter the Application or portions thereof. You may create and store copies only on devices that You own or control for backup keeping under the terms of this license, the App Store or Google Play Terms of Service, and any other terms and conditions that apply to the device or software used. You may not remove any intellectual property notices. You acknowledge that no unauthorized third parties may gain access to these copies at any time.
- 2.6 Violations of the obligations mentioned above, as well as the attempt of such infringement, may be subject to prosecution and damages.
- 2.7 Licensor reserves the right to modify the terms and conditions of licensing.
- 2.8 Nothing in this license should be interpreted to restrict third-party terms. When using the Application, You must ensure that You comply with applicable third-party terms and conditions.

### **3. TECHNICAL REQUIREMENTS**

- 3.1 The Application requires latest firmware version. Licensor recommends using the latest version of the firmware.
- 3.2 You acknowledge that it is Your responsibility to confirm and determine that the app end-user device on which You intend to use the Application satisfies the technical specifications mentioned above.
- 3.3 Licensor reserves the right to modify the technical specifications as it sees appropriate at any time.

### **4. NO MAINTENANCE OR SUPPORT**

- 4.1 MAST Human is not obligated, expressed or implied, to provide any maintenance, technical or other support for the Application.
- 4.2 MAST Human and the End-User acknowledge that Apple has no obligation whatsoever to furnish any maintenance and support services with respect to the licensed Application.

### **5. USE OF DATA**

You acknowledge that Licensor will be able to access and adjust Your downloaded licensed Application content and Your personal information, and that Licensor's use of such material and information is subject to Your legal agreements with Licensor and Licensor's privacy policy: Located in this app at Main Menu under About This App in Privacy Policy. Further, the purpose of the Application is to use your location and all other data collected to achieve better safety for you and others.

### **6. LIABILITY**

- 6.1 Licensor's responsibility in the case of violation of obligations and tort shall be limited to intent and gross negligence. Only in case of a breach of essential contractual duties (cardinal obligations),

Licensor shall also be liable in case of slight negligence. In any case, liability shall be limited to the foreseeable, contractually typical damages. The limitation mentioned above does not apply to injuries to life, limb, or health.

- 6.2 Licensor takes no accountability or responsibility for any damages caused due to a breach of duties according to Section 2 of this Agreement. To avoid data loss, You are required to make use of backup functions of the Application to the extent allowed by applicable third-party terms and conditions of use. You are aware that in case of alterations or manipulations of the Application, You will not have access to licensed Application.

## 7. WARRANTY

- 7.1 Licensor warrants that the Application is free of spyware, trojan horses, viruses, or any other malware at the time of Your download. Licensor warrants that the Application works as described in the user documentation.
- 7.2 No warranty is provided for the Application that is not executable on the device, that has been unauthorizedly modified, handled inappropriately or culpably, combined or installed with inappropriate hardware or software, used with inappropriate accessories, regardless if by Yourself or by third parties, or if there are any other reasons outside of MAST Human's sphere of influence that affect the executability of the Application.
- 7.3 You are required to inspect the Application immediately after installing it and notify MAST Human about issues discovered without delay by e-mail provided Privacy Policy. The defect report will be taken into consideration and further investigated if it has been mailed within a period of seven days after discovery.
- 7.4 If we confirm that the Application is defective, MAST Human reserves a choice to remedy the situation either by means of solving the defect or substitute delivery.
- 7.5 In the event of any failure of the Application to conform to any applicable warranty, You may notify the App-Store-Operator or Google Play, and Your Application purchase price will be refunded to You. To the maximum extent permitted by applicable law, the App-Store-Operator will have no other warranty obligation whatsoever with respect to the App, and any other losses, claims, damages, liabilities, expenses and costs attributable to any negligence to adhere to any warranty.
- 7.6 If the user is an entrepreneur, any claim based on faults expires after a statutory period of limitation amounting to twelve (12) months after the Application was made available to the user. The statutory periods of limitation given by law apply for users who are consumers.

## 8. PRODUCT CLAIMS

MAST Human and the End-User acknowledge that MAST Human, and not Apple, Google, The APP Company and its affiliates and subsidiaries, or the developers of this app, is responsible for addressing any claims of the End-User or any third party relating to the licensed Application or the End-User's possession and/or use of that licensed Application, including, but not limited to:

- (i) product liability claims;
- (ii) any claim that the licensed Application fails to conform to any applicable legal or regulatory requirement; and
- (iii) claims arising under consumer protection, privacy, or similar legislation, including in connection with Your Licensed Application's use of the HealthKit and HomeKit.

## **9. LEGAL COMPLIANCE**

You represent and warrant that You are not located in a country that is subject to a U.S. Government embargo, or that has been designated by the U.S. Government as a "terrorist supporting" country; and that You are not listed on any U.S. Government list of prohibited or restricted parties.

## **10. CONTACT INFORMATION**

For general inquiries, complaints, questions or claims concerning the licensed Application, please contact:

MAST HUMAN  
44 Rama I rd. Patumwan,  
BANGKOK, THAILAND  
[masthumanintelligence@gmail.com](mailto:masthumanintelligence@gmail.com)  
[masthuman.th@gmail.com](mailto:masthuman.th@gmail.com)

## **11. TERMINATION**

The license is valid until terminated by MAST Human or by You. Your rights under this license will terminate automatically and without notice from MAST Human if You fail to adhere to any term(s) of this license. Upon License termination, You shall stop all use of the Application, and destroy all copies, full or partial, of the Application.

## **12. THIRD-PARTY TERMS OF AGREEMENTS AND BENEFICIARY**

MAST Human represents and warrants that MAST Human will comply with applicable third-party terms of agreement when using licensed Application.

In Accordance with Section 9 of the "Instructions for Minimum Terms of Developer's End-User License Agreement," Google, Apple and Google and Apple's subsidiaries shall be third-party beneficiaries of this End User License Agreement and - upon Your acceptance of the terms and conditions of this license agreement, Apple will have the right (and will be deemed to have accepted the right) to enforce this End User License Agreement against You as a third-party beneficiary thereof.

## **13. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

MAST Human and the End-User acknowledge that, in the event of any third-party claim that the licensed Application or the End-User's possession and use of that licensed Application infringes on the third party's intellectual property rights, MAST Human, and not Apple, will be solely responsible for the investigation, defense, settlement and discharge or any such intellectual property infringement claims.

## **14. APPLICABLE LAW**

This license agreement is governed by the laws of the State of California excluding its conflicts of law rules.

## **15. MISCELLANEOUS**

- 15.1 If any of the terms of this agreement should be or become invalid, the validity of the remaining provisions shall not be affected. Invalid terms will be replaced by valid ones formulated in a way that will achieve the primary purpose.
  - 15.2 Collateral agreements, changes and amendments are only valid if laid down in writing. The preceding clause can only be waived in writing.
-

# Terms and Services (Thai)

## เงื่อนไขและการบริการ

### ข้อตกลงอนุญาติให้ใช้บริการ

แก้ไขปรับปรุงล่าสุด 4 เมษายน 2568

แอปพลิเคชัน MAST Human Intelligence ได้รับอนุญาตให้แก่คุณ (ผู้ใช้ปลายทาง) โดย MAST Human องค์กรไม่แสวงหาผลกำไรซึ่งตั้งอยู่ที่กรุงเทพฯ ประเทศไทย (ต่อไปนี้: ผู้อนุญาต) สำหรับการใช้งานภายใต้เงื่อนไขของข้อตกลงใบอนุญาตนี้เท่านั้น

โดยการดาวน์โหลดแอปพลิเคชันจาก Apple AppStore หรือ Google Play หรือสถานที่ใดๆ และการอัปเดตใดๆ (ตามที่ได้รับอนุญาตโดยข้อตกลงใบอนุญาตนี้) คุณระบุว่าคุณตกลงที่จะผูกพันตามข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหมดของข้อตกลงใบอนุญาตนี้ และคุณยอมรับข้อตกลงใบอนุญาตนี้

คุณเข้าใจว่า Apple และ Google ไม่ใช่คู่สัญญาของข้อตกลงใบอนุญาตนี้ และไม่ได้ผูกพันตามข้อกำหนดหรือการผูกพันใดๆ เกี่ยวกับแอปพลิเคชัน เช่น การรับประกัน ความรับผิดชอบ บำรุงรักษา และการสนับสนุนดังกล่าว MAST Human ไม่ใช่ Apple เป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวสำหรับแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตและเนื้อหาของแอปพลิเคชันนั้น

ข้อตกลงใบอนุญาตนี้อาจไม่กำหนดกฎการใช้งานสำหรับแอปพลิเคชันที่ขัดแย้งกับข้อกำหนดในการให้บริการของ App Store หรือข้อกำหนดในการให้บริการของ Google Play ฉบับล่าสุด MAST Human รับทราบว่าตนมีโอกาสตรวจสอบข้อกำหนดดังกล่าว และข้อตกลงใบอนุญาตนี้ไม่ได้ขัดแย้งกับข้อกำหนดเหล่านั้น

สิทธิ์ทั้งหมดที่ไม่ได้มอบให้แก่คุณโดยชัดแจ้งจะถูกสงวนไว้

### 1. แอปพลิเคชัน

แอปพลิเคชัน Human Intelligence App (ต่อไปนี้: แอปพลิเคชัน) เป็นซอฟต์แวร์ที่สร้างขึ้นโดยองค์กรไม่แสวงหาผลกำไร MAST Human (MastHuman.org) ("MAST") แอป Human Intelligence App เป็นแอปฟรี บริการนี้

ให้บริการโดย MAST โดยไม่มีค่าใช้จ่ายและมีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งานตามที่เป็นอยู่ แอป Human Intelligence App ทำงานเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้: ใช้เทคโนโลยีมือถือเพื่อติดตามความเป็นอยู่ที่ดีของชาวประมง แรงงานข้ามชาติในอุตสาหกรรมประมง จัดหาแพลตฟอร์มสำหรับการรับฟังเสียงของผู้ที่ประจำบ้าน การสร้างความตระหนัก การป้องกันที่ดีขึ้น และส่งเสริมการแทรกแซงโดยผู้ติดต่ออุกอาจที่ผู้ใช้เลือกเอง และปรับแต่งสำหรับอุปกรณ์มือถือ Apple และ Google ใช้เพื่อมอบความปลอดภัยส่วนบุคคลในระดับหนึ่ง และให้ข้อมูลแก่ MAST Human เกี่ยวกับสถานการณ์ของการค้ามนุษย์ อาชญากรรม และปัญหาการเป็นทาสในทะเล

## 2. ขอบเขตของใบอนุญาต

2.1 คุณได้รับใบอนุญาตที่ไม่สามารถถ่ายโอน ไม่ผูกขาด ไม่สามารถให้สิทธิ์ช่วงได้ เพื่อติดตั้งและใช้แอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตบนผลิตภัณฑ์แบรนด์ Apple หรือ Google ที่คุณ (ผู้ใช้ปลายทาง) เป็นเจ้าของหรือควบคุม และตามที่ได้รับอนุญาตโดยกฎหมายใช้งานที่กำหนดไว้ในส่วนนี้ และข้อกำหนดในการให้บริการของ App Store หรือ Google Play โดยมีข้อยกเว้นว่าแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตดังกล่าวอาจเข้าถึงและใช้งานโดยบัญชีอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับคุณ (ผู้ใช้ปลายทาง ผู้ซื้อ) ผ่านการแชร์กันในครอบครัวหรือการซื้อจำนวนมาก

2.2 ใบอนุญาตนี้จะควบคุมการอัปเดตได้ ๆ ของแอปพลิเคชันที่จัดทำโดยผู้อนุญาต ซึ่งแทนที่ ซ่อมแซม และ/หรือเสริมแอปพลิเคชันแรก เว้นแต่ว่าจะมีใบอนุญาตแยกต่างหากสำหรับการอัปเดตดังกล่าว ซึ่งในกรณีนี้ ข้อกำหนดของใบอนุญาตใหม่นั้นจะมีผลบังคับใช้

2.3 คุณไม่สามารถแบ่งปันหรือทำให้แอปพลิเคชันพร้อมใช้งานสำหรับบุคคลที่สาม (เว้นแต่ในระดับที่อนุญาตโดยข้อกำหนดและเงื่อนไขของ Apple หรือ Google และด้วยความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าของ MAST Human) ขาย เช่า ให้เชื้อ เช่า หรือแจกจ่ายแอปพลิเคชันใหม่

2.4 คุณไม่สามารถทำวิศวกรรมย้อนกลับ แปล ถอดประกอบ ผสาน รวม ถอดรหัส คอมไพล์ ผสาน ลบ แก้ไข รวม สร้างงานลอกเลียนแบบหรืออัปเดต ตัดแปลง หรือพยายามดึงໂโค้ดต้นฉบับของแอปพลิเคชัน หรือส่วนใดส่วนหนึ่งของแอปพลิเคชัน (เว้นแต่จะได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจาก MAST Human)

2.5 คุณไม่สามารถคัดลอก (ยกเว้นเมื่อได้รับอนุญาตอย่างชัดแจ้งจากใบอนุญาตนี้และกฎหมายใช้งาน) หรือเปลี่ยนแปลงแอปพลิเคชันหรือส่วนใดส่วนหนึ่งของแอปพลิเคชัน คุณสามารถสร้างและจัดเก็บสำเนาบนอุปกรณ์ที่

คุณเป็นเจ้าของหรือควบคุมสำหรับการสำรองข้อมูลภายในแอปพลิเคชันนี้ ข้อกำหนดในการให้บริการของ App Store หรือ Google Play และข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่น ๆ ที่ใช้กับอุปกรณ์หรือซอฟต์แวร์ที่ใช้ คุณไม่สามารถประยุกต์ใช้สิ่งใดสิ่งหนึ่งได้หากคุณรับทราบว่าบุคคลที่สามที่ไม่ได้รับอนุญาตไม่สามารถเข้าถึงสำเนาเหล่านี้ได้ตลอดเวลา

2.6 การลงทะเบียนผู้ใช้งานที่กล่าวถึงข้างต้น รวมถึงความพยายามในการลงทะเบียนด้วยชื่อจริง อาจถูกดำเนินคดีและเรียกร้องค่าเสียหาย

2.7 ผู้อนุญาตส่วนส่วนตัวในการแก้ไขข้อกำหนดและเงื่อนไขของใบอนุญาต

ไม่มีสิ่งใดในใบอนุญาตนี้ที่ควรตีความว่าเป็นการจำกัดข้อกำหนดของบุคคลที่สาม เมื่อใช้แอปพลิเคชัน คุณต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้อง

### 3. ข้อกำหนดทางเทคนิค

3.1 แอปพลิเคชันต้องการเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด ผู้อนุญาตแนะนำให้ใช้เฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด

3.2 คุณรับทราบว่าเป็นความรับผิดชอบของคุณในการยืนยันและตรวจสอบว่าอุปกรณ์ผู้ใช้ปลายทางแอปที่คุณต้องการจะใช้แอปพลิเคชันนั้นตรงตามข้อกำหนดทางเทคนิคที่กล่าวถึงข้างต้น 1

3.3 ผู้อนุญาตส่วนส่วนตัวในการแก้ไขข้อกำหนดทางเทคนิคตามที่เห็นสมควรได้ตลอดเวลา

### 4. ไม่มีการบำรุงรักษาหรือการสนับสนุน

4.1 MAST Human ไม่มีการผูกพัน ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย ในการให้การบำรุงรักษา การสนับสนุนทางเทคนิค หรือการสนับสนุนอื่นใดสำหรับแอปพลิเคชัน

4.2 MAST Human และผู้ใช้ปลายทางรับทราบว่า Apple ไม่มีการผูกพันใดๆ ใน การให้บริการบำรุงรักษาและการสนับสนุนที่เกี่ยวข้องกับแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาต

### 5. การใช้ข้อมูล

คุณรับทราบว่าผู้อ่อนญาตจะสามารถเข้าถึงและปรับเปลี่ยนเนื้อหาแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตที่คุณดาวน์โหลดและข้อมูลส่วนบุคคลของคุณได้ และการใช้เนื้อหาและข้อมูลดังกล่าวของผู้อ่อนญาตอย่างภายใต้ข้อตกลงทางกฎหมายของคุณกับผู้อ่อนญาตและนโยบายความเป็นส่วนตัวของผู้อ่อนญาต: อยู่ในแอปเปิลที่เมนูหลักภายใต้เกี่ยวกับแอปนี้ในนโยบายความเป็นส่วนตัว<sup>2</sup> นอกจากนี้ วัตถุประสงค์ของแอปพลิเคชันคือการใช้ตำแหน่งของคุณและข้อมูลอื่น ๆ ทั้งหมดที่รวบรวมเพื่อบรรลุความปลอดภัยที่ดีขึ้นสำหรับคุณและผู้อื่น

## 6. ความรับผิด

6.1 ความรับผิดชอบของผู้อ่อนญาตในกรณีที่มีการละเมิดภาระผูกพันและการละเมิด จะจำกัดอยู่ที่เจตนาและการประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรง ในกรณีที่มีการละเมิดหน้าที่ตามสัญญาที่สำคัญ (ภาระผูกพันหลัก) เท่านั้น ผู้อ่อนญาตจะต้องรับผิดในกรณีที่มีการประมาทเลินเล่อเล็กน้อยด้วย ในทุกกรณี ความรับผิดจะจำกัดอยู่ที่ความเสียหายที่คาดการณ์ได้ตามสัญญา ข้อจำกัดที่กล่าวถึงข้างต้นไม่มีผลบังคับใช้กับการบาดเจ็บต่อชีวิต แขนขา หรือสุขภาพ

6.2 ผู้อ่อนญาตจะไม่รับผิดชอบหรือรับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการละเมิดหน้าที่ตามมาตรา 2 ของข้อตกลงนี้ เพื่อหลีกเลี่ยงการสูญเสียของข้อมูล คุณจะต้องใช้ฟังก์ชันสำรองข้อมูลของแอปพลิเคชันในขอบเขตที่อนญาตโดยข้อกำหนดและเงื่อนไขการใช้งานของบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้อง คุณทราบว่าในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงหรือการจัดการแอปพลิเคชัน คุณจะไม่สามารถเข้าถึงแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตได้

## 7. การรับประกัน

7.1 ผู้อ่อนญาตรับประกันว่าแอปพลิเคชันปราศจากสปายแวร์ มัลแวร์ ไวรัส หรือมัลแวร์อื่น ๆ ในขณะที่คุณดาวน์โหลด ผู้อ่อนญาตรับประกันว่าแอปพลิเคชันทำงานตามที่อธิบายไว้ในเอกสารประกอบการใช้งาน

7.2 ไม่มีการรับประกันสำหรับแอปพลิเคชันที่ไม่สามารถดำเนินการบนอุปกรณ์ ซึ่งได้รับการแก้ไขโดยไม่ได้รับอนุญาต ใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้องตามกฎหมาย รวมหรือติดตั้งกับชาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์ที่ไม่เหมาะสม ใช้งานกับอุปกรณ์เสริมที่ไม่เหมาะสม ไม่ว่าจะเป็นตัวคุณเองหรือบุคคลที่สาม หรือหากมีเหตุผลอื่นใดนอกเหนือจากขอบเขตอิทธิพลของ MAST Human ที่ส่งผลต่อการดำเนินการของแอปพลิเคชัน

7.3 คุณจะต้องตรวจสอบแอปพลิเคชันทันทีหลังจากติดตั้ง และแจ้งให้ MAST Human ทราบเกี่ยวกับปัญหาที่ตรวจพบโดยไม่ซักซ้ำทางอีเมลที่ระบุในนโยบายความเป็นส่วนตัว รายงานข้อบกพร่องจะได้รับการพิจารณาและตรวจสอบเพิ่มเติม หากส่งทางอีเมลภายในระยะเวลาเจ็ดวันหลังจากการคนพบ

7.4 หากเรายืนยันว่าแอปพลิเคชันมีข้อบกพร่อง MAST Human สงวนสิทธิ์ในการแก้ไขสถานการณ์โดยการแก้ไขข้อบกพร่องหรือการส่งมอบทดแทน

7.5 ในกรณีที่แอปพลิเคชันล้มเหลวในการปฏิบัติตามการรับประทานที่เกี่ยวข้อง คุณสามารถแจ้ง App-Store-Operator หรือ Google Play และราคาซื้อแอปพลิเคชันของคุณจะได้รับเงินคืนแก่คุณ ในขอบเขตสูงสุดที่กฎหมายที่บังคับใช้กำหนด App-Store-Operator จะไม่มีภาระผูกพันในการรับประทานอื่นใดเกี่ยวกับแอป และการสูญเสีย การเรียกร้อง ความเสียหาย ความรับผิด ค่าใช้จ่าย และต้นทุนอื่น ๆ ที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อในการปฏิบัติตามการรับประทานใด ๆ

7.6 หากผู้ใช้เป็นผู้ประกอบการ การเรียกร้องใด ๆ ที่อิงตามข้อบกพร่องจะหมดอายุหลังจากระยะเวลาข้อจำกัดตามกฎหมายซึ่งมีจำนวนสิบสอง (12) เดือนหลังจากที่แอปพลิเคชันพร้อมใช้งานสำหรับผู้ใช้ ระยะเวลาข้อจำกัดตามกฎหมายที่กำหนดโดยกฎหมายมีผลบังคับใช้สำหรับผู้ใช้ที่เป็นผู้บริโภค

## 8. การเรียกร้องผลิตภัณฑ์

MAST Human และผู้ใช้ปลายทางรับทราบว่า MAST Human ไม่ใช่ Apple, Google, The APP Company และบริษัทในเครือและบริษัทที่อยู่ หรือนักพัฒนาแอปนี้ เป็นผู้รับผิดชอบในการจัดการการเรียกร้องใด ๆ ของผู้ใช้ ปลายทางหรือบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้องกับแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาต หรือการครอบครองและ/หรือการใช้งานแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตนั้นของผู้ใช้ปลายทาง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง:

- (1) การเรียกร้องความรับผิดต่อผลิตภัณฑ์;
- (2) การเรียกร้องใด ๆ ที่แอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตไม่เป็นไปตามข้อกำหนดทางกฎหมายหรือข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง; และ
- (3) การเรียกร้องที่เกิดขึ้นภายใต้กฎหมายคุ้มครองผู้บริโภค ความเป็นส่วนตัว หรือกฎหมายที่คล้ายคลึงกัน รวมถึงที่เกี่ยวข้องกับการใช้งาน HealthKit และ HomeKit ของแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตของคุณ

## 9. การปฏิบัติตามกฎหมาย

คุณรับรองและรับประกันว่าคุณไม่ได้อยู่ในประเทศไทยใต้การควบคุมของรัฐบาลสหราชอาณาจักร หรือที่ได้รับการกำหนดโดยรัฐบาลสหราชอาณาจักร ว่าเป็นประเทศที่ "สนับสนุนการก่อการร้าย" และคุณไม่ได้อยู่ในรายชื่อบุคคลที่ถูกห้ามหรือจำกัดของรัฐบาลสหราชอาณาจักร

## 10. ข้อมูลติดต่อ

สำหรับการสอบถามทั่วไป การร้องเรียน คำรบ หรือการเรียกร้องเกี่ยวกับแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาต โปรดติดต่อ:

MAST HUMAN

44 ถนนพระราม 1

ปทุมวัน, กรุงเทพฯ, ประเทศไทย

[masthumanintelligence@gmail.com](mailto:masthumanintelligence@gmail.com)

[masthuman.th@gmail.com](mailto:masthuman.th@gmail.com)

## 11. การสื้นสุด

ใบอนุญาตมีผลใช้ได้จนกว่าจะถูกยกเลิกโดย MAST Human หรือโดยคุณ สิทธิ์ของคุณภายใต้ใบอนุญาตนี้จะสิ้นสุดโดยอัตโนมัติและไม่ต้องแจ้งให้ทราบจาก MAST Human หากคุณไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดใดๆ ของใบอนุญาตนี้ เมื่อใบอนุญาตสิ้นสุดลง คุณจะต้องหยุดการใช้งานแอปพลิเคชันทั้งหมด และทำการสำเนาทั้งหมด ไม่ว่าจะเต็มรูปแบบหรือบางส่วนของแอปพลิเคชัน

## 12. ข้อกำหนดของข้อตกลงของบุคคลที่สามและผู้รับผลประโยชน์

MAST Human รับรองและรับประกันว่า MAST Human จะปฏิบัติตามข้อกำหนดของข้อตกลงของบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้องเมื่อใช้แอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาต

ตามมาตรา 9 ของ "คำแนะนำสำหรับข้อกำหนดขั้นต่ำของข้อตกลงใบอนุญาตผู้ใช้ปลายทางของนักพัฒนา"

Google, Apple และบริษัทที่อยู่ของ Google และ Apple จะเป็นผู้รับผลประโยชน์ที่เป็นบุคคลที่สามของข้อตกลงใบอนุญาตผู้ใช้ปลายทางนี้ และเมื่อคุณยอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขของข้อตกลงใบอนุญาตนี้ Apple จะมีสิทธิ์ (และจะถือว่ายอมรับสิทธิ์) ในการบังคับใช้ข้อตกลงใบอนุญาตผู้ใช้ปลายทางนี้กับคุณในฐานะผู้รับ

ผลประโยชน์ที่เป็นบุคคลที่สาม

### **13. สิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญา**

MAST Human และผู้ใช้ปลายทางรับทราบว่า ในกรณีที่มีการเรียกร้องของบุคคลที่สามว่าแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตหรือการครอบครองและการใช้งานแอปพลิเคชันที่มีใบอนุญาตนั้นของผู้ใช้ปลายทางละเมิดสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลที่สาม MAST Human ไม่ใช่ Apple จะเป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวในการตรวจสอบ การป้องกัน การระงับข้อพิพาท และการยกเลิกการเรียกร้องการละเมิดทรัพย์สินทางปัญญาดังกล่าว

### **14. กฎหมายที่บังคับใช้**

ข้อตกลงใบอนุญาตนี้อยู่ภายใต้กฎหมายของรัฐแคลิฟอร์เนีย โดยไม่รวมกฎหมายขัดแย้งทางกฎหมาย

### **15. ข้อกำหนดทั่วไป**

15.1 หากข้อกำหนดใดๆ ของข้อตกลงนี้ไม่ถูกต้องหรือกล่าวเป็นโมฆะ ความถูกต้องของข้อกำหนดที่เหลือจะไม่ได้รับผลกระทบ ข้อกำหนดที่ไม่ถูกต้องจะถูกลบที่ด้วยข้อกำหนดที่ถูกต้องซึ่งกำหนดขึ้นในลักษณะที่จะบรรลุวัตถุประสงค์หลัก

15.2 ข้อตกลงหลักประกัน การเปลี่ยนแปลง และการแก้ไขจะมีผลใช้ได้เฉพาะในกรณีที่กำหนดไว้เป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น อนุประโยคก่อนหน้าสามารถถลละสิทธิ์ได้โดยลายลักษณ์อักษรเท่านั้น

---

## Terms and Services (Burmese)

### စည်းမျဉ်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ

အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်  
နောက်ဆုံး အပ်ဒိတ်လုပ်သည့်ရက်စွဲ ဧပြီ ၄၊ ၂၀၂၅

MAST Human Intelligence App ကို သင် (အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ) အား  
ထိုင်းနိုင်ငံ၊ ဘန်ကောက်မြို့တွင် တည်ရှိသော အကျိုးအမြတ်မယူသော  
အဖွဲ့အစည်းဖြစ်သည့် MAST Human (နောက်ပိုင်းတွင် လိုင်စင်ပေးသူဟုခေါ်သည်) မှ  
ကြုလိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ စည်းမျဉ်းများအောက်တွင်သာ အသုံးပြုရန်  
လိုင်စင်ပေးပါသည်။

Apple AppStore သို့မဟုတ် Google Play သို့မဟုတ် မည်သည့်နေရာမှုမဆို Application  
ကို ဒေါင်းလုဒ်ဆွဲခြင်းနှင့် ကြုလိုင်စင် သဘောတူညီချက်ဖြင့် ခွင့်ပြုထားသည့် မည်သည့်  
အပ်ဒိတ်ကိုမဆို ဒေါင်းလုဒ်ဆွဲခြင်းဖြင့် ကြုလိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏  
စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများအားလုံးဖြင့် ချည်နှောင်ခံရရန် သဘောတူကြောင်းနှင့်  
ကြုလိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို သင်လက်ခံကြောင်း ညွှန်ပြပါသည်။

ကြုလိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ ပါတီများသည် Apple သို့မဟုတ် Google သည်  
ကြုလိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ ပါတီမဟုတ်ကြောင်းနှင့် အာမခံချက်၊ တာဝန်ယူမှု၊  
ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့် ပုံပိုးမှုကဲ့သို့သော Application နှင့်ပတ်သက်သည့် မည်သည့်  
ပြဋ္ဌာန်းချက်များ သို့မဟုတ် တာဝန်ဝါယာများဖြင့်မျှ ချည်နှောင်မခံရကြောင်း  
အသိအမှတ်ပြုပါသည်။ MAST Human သည် Apple မဟုတ်ဘဲ လိုင်စင်ရရှိသော  
Application နှင့် ငြင်း၏ အကြောင်းအရာအတွက် တစ်ဦးတည်း တာဝန်ရှိပါသည်။

ဤလိုင်စင် သဘောတူညီချက်သည် နောက်ဆုံးပေါ် App Store ဝန်ဆောင်မှု စည်းမျဉ်းများ သို့မဟုတ် Google Play ဝန်ဆောင်မှု စည်းမျဉ်းများနှင့် ဆန့်ကျင်သည့် Application အတွက် အသုံးပြုမှု စည်းမျဉ်းများကို မပေးနိုင်ပါ။ MAST Human သည် အဆိုပါ စည်းမျဉ်းများကို ပြန်လည်သုံးသပ်ရန် အခွင့်အရေးရှိကြောင်းနှင့် ဤလိုင်စင် သဘောတူညီချက်သည် ငှါးတို့နှင့် ဆန့်ကျင်မှုမရှိကြောင်း အသိအမှတ်ပြုပါသည်။ သင့်အား ထင်ရှားစွာ ခွင့်ပြုမထားသော အခွင့်အရေးအားလုံးကို လက်ဝယ်ထားရှိပါသည်။

## 1. အပလီကေးရှင်း

Human Intelligence App (နောက်ပိုင်းတွင် အပလီကေးရှင်းဟုခေါ်သည်) သည် အကျိုးအမြတ်မယူသော MAST Human (MastHuman.org) ("MAST") မှ ဖန်တီးထားသော ဆော်ဖဲ့တဲ့လ် အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်သည်။ Human Intelligence App အက်ပ်သည် အခမဲ့ အက်ပ်တစ်ခုဖြစ်သည်။ ဤဝန်ဆောင်မှုကို MAST မှ အခမဲ့ ပုံပိုးပေးထားပြီး ရှိသည့်အတိုင်း အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ Human Intelligence App သည် အောက်ပါတို့ကို ပြီးမြောက်စေရန် လုပ်ဆောင်သည်- ငါးဖမ်းသမားများ၊ ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းရှိ ရွှေ့ပြောင်းလုပ်သားများ၏ သုခချမ်းသာကို ခြေရာခံရန် မိုဘိုင်းနည်းပညာကို အသုံးပြုခြင်း၊ အားနည်းချက်ရှိသူများ၏ အသံများကို နားထောင်ရန်အတွက် ပလက်ဖောင်းတစ်ခု ပုံပိုးပေးခြင်း၊ အသိအမြင် မြှင့်တင်ခြင်း၊ ပိုမိုကောင်းမွန်သော ကာကွယ်မှုနှင့် အသုံးပြုသူ၏ ကိုယ်ပိုင် ရွေးချယ်ထားသော အရေးပေါ်ဆက်သွယ်သူများမှတစ်ဆင့် ကြားဝင်ဆောင်ရွက်မှုကို မြှင့်တင်ပေးခြင်း - Apple နှင့် Google မိုဘိုင်း ကိရိယာများအတွက် စိတ်ကြိုက် ပြုလုပ်ထားပါသည်။ ငါးကို ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လုပြီးရေး အဆင့်တစ်ခု ပုံပိုးပေးရန်နှင့် လူကုန်ကူးမှာ ရာဇ်ဝေါ်မှုနှင့် ပင်လယ်ပြင်ရှိ ကျွန်းပြုမှု ပြဿနာများ၏ အခြေအနေနှင့်ပတ်သက်၍ MAST Human အား သတင်းအချက်အလက် ပုံပိုးပေးရန်အတွက်လည်း အသုံးပြုပါသည်။

## 2. လိုင်စင်၏ အတိုင်းအတာ

J.1 သင်သည် သင် (အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ) ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ထားသော မည်သည့် Apple သို့မဟုတ် Google အမှတ်တံဆိပ် ထုတ်ကုန်များတွင်မဆို လိုင်စင်ရှိထားသော အပလီကေးရှင်းကို ထည့်သွင်းပြီး အသုံးပြုရန်အတွက် လွှဲပြောင်းမရနိုင်သော၊ သီးသန့်မဟုတ်သော၊

လိုင်စင်ခွဲမပေးနိုင်သော လိုင်စင်ကို ဤအပိုင်းနှင့် App Store သို့မဟုတ် Google Play ဝန်ဆောင်မှ စည်းမျဉ်းများတွင် သတ်မှတ်ထားသော အသုံးပြုမှ စည်းမျဉ်းများဖြင့် ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း ရရှိထားပါသည်။ ယင်းသို့ လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်းကို မိသားစု မျော်းစီး သို့မဟုတ် အသုံးပြုမှ စည်းမျဉ်းများတွင် သင့် (အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ၊ ဝယ်ယူသူ) နှင့် ဆက်စပ်နေသော အခြား အကောင့်များမှ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပြီး အသုံးပြုနိုင်သော ချွင်းချက်ဖြင့် ရရှိထားပါသည်။

၂.၂ ဤလိုင်စင်သည် ပထမ အပလီကေးရှင်းကို အစားထိုးခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့်/သို့မဟုတ် ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ပြုလုပ်သော လိုင်စင်ပေးသူမှ ပုံပိုးပေးထားသော အပလီကေးရှင်း၏ မည်သည့် အပ်ဒိတ်များကိုမဆို အပ်ချုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းသို့ အပ်ဒိတ်အတွက် သီးခြား လိုင်စင်တစ်ခု ပုံပိုးပေးထားခြင်းမရှိပါက၊ ယင်းသို့ အပ်ဒိတ်အတွက် သီးခြား လိုင်စင်တစ်ခု ပုံပိုးပေးထားပါက ယင်း လိုင်စင်အသစ်၏ စည်းမျဉ်းများသည် အပ်ချုပ်မည်ဖြစ်သည်။

၂.၃ သင်သည် အပလီကေးရှင်းကို ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများထံ မျော်းစီး သို့မဟုတ် ရရှိနိုင်စေခြင်း (Apple သို့မဟုတ် Google စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများဖြင့် ခွင့်ပြုထားသော အတိုင်းအတာအထိနှင့် MAST Human ၏ ကြိုတင်ရေးသားခွင့်ပြုချက်ဖြင့်သာ)၊ ရောင်းချေခြင်း၊ ကှားရမ်းခြင်း၊ ချေးကှားခြင်း၊ ကှားရမ်းခြင်း သို့မဟုတ် အခြားနည်းဖြင့် ပြန်လည်ဖြန့်စေခြင်း မပြုလုပ်နိုင်ပါ။

၂.၄ သင်သည် အပလီကေးရှင်း၏ အရင်းအမြစ်ကုံး သို့မဟုတ် ယင်း၏ မည်သည့် အစိတ်အပိုင်းကိုမဆို ပြောင်းပြန် အင်ဂျင်နီယာလုပ်ခြင်း၊ ဘာသာပြန်ခြင်း၊ ဖြုတ်တပ်ခြင်း၊ ပေါင်းစည်းခြင်း၊ ပြန်လည်စုစည်းခြင်း၊ ပေါင်းစည်းခြင်း၊ ဖယ်ရှားခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်း၊ ပေါင်းစပ်ခြင်း၊ ဆင်းသက်လာသော အလုပ်များ သို့မဟုတ် အပ်ဒိတ်များ ဖန်တီးခြင်း၊ လိုက်လျောညီတွေဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ရယူရန် ကြိုးပမ်းခြင်း မပြုလုပ်နိုင်ပါ (MAST Human ၏ ကြိုတင်ရေးသားခွင့်ပြုချက်ဖြင့်သာ)။

၂.၅ သင်သည် အပလီကေးရှင်း သို့မဟုတ် ယင်း၏ အစိတ်အပိုင်းများကို ကူးယူခြင်း (ဤလိုင်စင်နှင့် အသုံးပြုမှ စည်းမျဉ်းများဖြင့် ထင်ရှားစွာ ခွင့်ပြုထားသောအခါမှလွှဲ၍) သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲခြင်း မပြုလုပ်နိုင်ပါ။ ဤလိုင်စင်၊ App Store သို့မဟုတ် Google Play ဝန်ဆောင်မှ စည်းမျဉ်းများနှင့် အသုံးပြုထားသော ကိရိယာ သို့မဟုတ် ဆော်ဖံုလ်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခြား စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများ၏ စည်းမျဉ်းများအောက်တွင် အရန်သိမ်းဆည်းရန်အတွက် သင်ပိုင်ဆိုင်သော

သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ထားသော ကိရိယာများတွင်သာ ကူးယူမှုများကို ဖန်တီးပြီး သိမ်းဆည်းနိုင်ပါသည်။ သင်သည် မည်သည့် ဉာဏ်ပစ္စည်း မူပိုင်ခွင့် အသိပေးချက်များကိုမဆို ဖယ်ရှားနိုင်မည် မဟုတ်ပါ။ မည်သည့် ခွင့်ပြချက်မရှိသော ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများမှုမဆို ဤကူးယူမှုများကို အချိန်မရွေး ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်မည် မဟုတ်ကြောင်း သင်အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

၂.၆ အထက်တွင် ဖော်ပြထားသော တာဝန်ဝါဘာများ၏ ချိုးဖောက်မှုများအပြင် ယင်းသို့ ချိုးဖောက်ရန် ကြိုးပမ်းမှုများသည် တရားစွဲဆိုခြင်းနှင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများအတွက် အကြောင်းခံနိုင်ပါသည်။

၂.၇ လိုင်စင်ပေးသူသည် လိုင်စင်ပေးခြင်း၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန် အခွင့်အရေးကို လက်ဝယ်ထားရှိပါသည်။

ဤလိုင်စင်တွင် မည်သည့်အရာကိုမှု ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း စည်းမျဉ်းများကို ကန့်သတ်ရန် အဓိုက်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း မပြုလုပ်သင့်ပါ။ အပလီကေးရှင်းကို အသုံးပြုသည့်အခါ သင်သည် သက်ဆိုင်သည့် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများကို လိုက်နာကြောင်း သေချာစေရပါမည်။

### ၃. နည်းပညာဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များ

၃.၁ အပလီကေးရှင်းသည် နောက်ဆုံး ဖိုင်းဝဲလ် ဗားရှင်း လိုအပ်ပါသည်။ လိုင်စင်ပေးသူသည် ဖိုင်းဝဲလ်၏ နောက်ဆုံး ဗားရှင်းကို အသုံးပြုရန် အကြံပြုပါသည်။

၃.၂ သင်သည် အပလီကေးရှင်းကို အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထားသော အက်ပ် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ ကိရိယာသည် အထက်တွင် ဖော်ပြထားသော နည်းပညာဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီကြောင်း အတည်ပြုပြီး ဆုံးဖြတ်ရန်မှာ သင့် တာဝန်ဖြစ်ကြောင်း အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

၃.၃ လိုင်စင်ပေးသူသည် မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသည့်အတိုင်း နည်းပညာဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန် အခွင့်အရေးကို လက်ဝယ်ထားရှိပါသည်။

## 4. ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း သို့မဟုတ် ပုံပိုးမှု မရှိခြင်း

၄.၁ MAST Human သည် အပလီကေးရှင်းအတွက် မည်သည့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ နည်းပညာဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် အခြား ပုံပိုးမှုကိုမဆို ပုံပိုးပေးရန် ထင်ရှားစွာ သို့မဟုတ် သွယ်ဝိုက်စွာ တာဝန်မရှိပါ။

၄.၂ MAST Human နှင့် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူသည် Apple သည် လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်းနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခြင်းနှင့် ပုံပိုးမှု ဝန်ဆောင်မှုများကိုမဆို ပေးအပ်ရန် မည်သည့် တာဝန်ဝေါဘာရားမှ မရှိကြောင်း အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

## 5. ဒေတာ အသုံးပြုမှု

သင်သည် လိုင်စင်ပေးသူသည် သင်ဒေါင်းလုဒ်ဆွဲထားသော လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်း အကြောင်းအရာနှင့် သင်၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်များကို ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပြီး ချိန်ညီနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းသို့ ပစ္စည်းနှင့် အချက်အလက်များကို လိုင်စင်ပေးသူ၏ အသုံးပြုမှုသည် လိုင်စင်ပေးသူနှင့် သင့် တရားဝင် သဘောတူညီချက်များနှင့် လိုင်စင်ပေးသူ၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ မူဝါဒနှင့် သက်ဆိုင်ကြောင်း အသိအမှတ်ပြုပါသည်။ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ မူဝါဒတွင် ကြုံအက်ပ်ရှိ ပင်မ မိန္ဒာအောက်ရှိ ကြုံအက်ပ်အကြောင်းတွင် တည်ရှိပါသည်။ ထိုအပြင်၊ အပလီကေးရှင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ သင့်အတွက်နှင့် အခြားသူများအတွက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ဘေးကင်းလုံခြုံမှုကို ရရှိစေရန် သင်၏ တည်နေရာနှင့် စုဆောင်းထားသော အခြား ဒေတာအားလုံးကို အသုံးပြုရန်ဖြစ်သည်။

## 6. တာဝန်ယူမှု

၆.၁ တာဝန်ဝေါဘာရားများနှင့် မတော်တဆမှုများ ချိုးဖောက်ခြင်း ဖြစ်ပွားပါက လိုင်စင်ပေးသူ၏ တာဝန်ယူမှုသည် ရည်ရွယ်ချက်နှင့် ကြီးလေးသော ပေါ့ဆမှုတို့အတွက်သာ ကန့်သတ်ထားမည်ဖြစ်သည်။ မရှိမဖြစ် စာချုပ်ဆိုင်ရာ တာဝန်ဝေါဘာရားများ (အဓိက တာဝန်ဝေါဘာရားများ) ချိုးဖောက်ခြင်း ဖြစ်ပွားပါကသာ လိုင်စင်ပေးသူသည် အနည်းငယ်သော ပေါ့ဆမှု ဖြစ်ပွားပါကလည်း တာဝန်ယူရမည်ဖြစ်သည်။ မည်သည့်ကိစ္စတွင်မဆို တာဝန်ယူမှုကို ခန့်မှန်းနိုင်သော စာချုပ်အရ ပုံမှန် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများအတွက်သာ ကန့်သတ်ထားမည်ဖြစ်သည်။ အထက်တွင်

ဖော်ပြထားသော ကန့်သတ်ချက်သည် အသက်၊ အကို သို့မဟုတ် ကျွန်းမာရေး ထိခိုက်မှုများအတွက် သက်ရောက်မှု မရှိပါ။

၆.၂ ဤသဘောတူညီချက်၏ အပိုင်း ၂ အရ တာဝန်ဝေါယာများ ချိုးဖောက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပွားသော မည်သည့် ပျက်စီးဆုံးမှုများအတွက်မဆို လိုင်စင်ပေးသူသည် တာဝန်ယူမှ သို့မဟုတ် တာဝန်ခံမှ မရှိပါ။ ဒေတာ ဆုံးရှုံးမှုကို ရှောင်ရားရန်အတွက် သင်သည် သက်ဆိုင်သည့် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း အသုံးပြုမှ စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများဖြင့် ခွင့်ပြထားသော အတိုင်းအတာအထိ အပလီကေးရှင်း၏ အရန်လုပ်ဆောင်ချက်များကို အသုံးပြုရန် လိုအပ်ပါသည်။ အပလီကေးရှင်းကို ပြပြင်ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် ကိုင်တွယ်ခြင်းများ ဖြစ်ပွားပါက သင်သည် လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်းကို ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်မည် မဟုတ်ကြောင်း သင်သိရှိထားပါသည်။

## 7. အာမခံချက်

၇.၁ လိုင်စင်ပေးသူသည် သင်ဒေါင်းလုဒ်ဆွဲသည့်အချိန်တွင် အပလီကေးရှင်းသည် စပိုင်းလုံး ထရိုဂျာန်မြောင်းများ၊ ပိုင်းရပ်စွဲများ သို့မဟုတ် အခြား မည်သည့် မဲလ်ဝဲလ်များမှုမဆို ကင်းစင်ကြောင်း အာမခံပါသည်။ လိုင်စင်ပေးသူသည် အသုံးပြုသူ မှတ်တမ်းများတွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း အပလီကေးရှင်းသည် အလုပ်လုပ်ကြောင်း အာမခံပါသည်။

၇.၂ သင်ကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများမှ ပြုလုပ်ခြင်းရှိမရှိ၊ သို့မဟုတ် အပလီကေးရှင်း၏ လုပ်ဆောင်နိုင်စွမ်းကို ထိခိုက်စေသော MAST Human ၏ ပြောလွှာများမှု အပိုင်းအခြားပြင်ပရှိ အခြား အကြောင်းပြချက်များ ရှိပါက၊ ကိရိယာတွင် လုပ်ဆောင်ရွက်မရသော ခွင့်ပြချက်မရှိဘဲ ပြပြင်ပြောင်းလဲထားသော၊ မသင့်လျော်စွာ သို့မဟုတ် ဆော်ဖဲ့ဖွဲ့ဖြင့် ပေါင်းစပ်ထားသော သို့မဟုတ် တပ်ဆင်ထားသော၊ မသင့်လျော်စွာ သော ဆက်စပ်ပစ္စည်းများဖြင့် အသုံးပြထားသော အပလီကေးရှင်းအတွက် မည်သည့် အာမခံချက်မှ ပုံပိုးပေးထားခြင်း မရှိပါ။

၇.၃ သင်သည် အပလီကေးရှင်းကို တပ်ဆင်ပြီးနောက် ချက်ချင်း စစ်ဆေးပြီး ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ မူဝါဒတွင် ပုံပိုးပေးထားသော အီးမေးလ်ဖြင့် တွေ့ရှိသော ပြဿနာများအကြောင်း MAST Human အား နှောင့်နှေးမှုမရှိဘဲ အသိပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။ ချို့ယွင်းချက် အစီရင်ခံစာကို တွေ့ရှိပြီးနောက် ရက်သတ္တပတ် ခုနှစ်ရက်အတွင်း အီးမေးလ်ဖြင့် ပေးပို့ပါက ထည့်သွင်းစဉ်းစားပြီး ဆက်လက် စုစမ်းစစ်ဆေးမည်ဖြစ်သည်။

၇.၄ အပလီကေးရှင်းသည် ချို့ယွင်းချက်ရှိကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ အတည်ပြုပါက၊ MAST Human သည် ချို့ယွင်းချက်ကို ဖြေရှင်းခြင်း သို့မဟုတ် အစားထိုး ပို့ဆောင်ခြင်းဖြင့် အခြေအနေကို ကုစားရန် ရွှေးချယ်ခွင့်ကို လက်ဝယ်ထားရှိပါသည်။

၇.၅ အပလီကေးရှင်းသည် သက်ဆိုင်သည့် အာမခံချက်နှင့် ကိုက်ညီရန် ပျက်ကွက်သည့် မည်သည့် အခြေအနေတွင်မဆို သင်သည် App-Store-Operator သို့မဟုတ် Google Play သို့ အကြောင်းကြားနိုင်ပြီး သင်၏ အပလီကေးရှင်း ဝယ်ယူမှ ဈေးနှုန်းကို သင့်အား ပြန်အမ်းပေးမည်ဖြစ်သည်။ သက်ဆိုင်သည့် ဥပဒေဖြင့် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အတိုင်းအတာအထိ App-Store-Operator သည် အက်ပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အခြား မည်သည့် အာမခံချက် တာဝန်ဝါဘာရားမှ မရှိဘဲ မည်သည့် အာမခံချက်ကိုမဆို လိုက်နာရန် ပေါ့ဆမှုကြောင့် ဖြစ်ပေါ်သော အခြား ဆုံးရှုံးမှုများ၊ တောင်းဆိုမှုများ၊ ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများ၊ တာဝန်ယူမှုများ၊ ကုန်ကျစရိတ်များနှင့် ကုန်ကျငွေများ ရှိမည် မဟုတ်ပါ။

အသုံးပြုသူသည် စွန်းခါးတိတွင်သူဖြစ်ပါက ချို့ယွင်းချက်များအပေါ် အခြေခံထားသော မည်သည့် တောင်းဆိုမှုမဆို အသုံးပြုသူအတွက် အပလီကေးရှင်းကို ရရှိနိုင်စေပြီး နောက် ဆယ့်နှစ် (၁၂) လ တိုင်းတာသည့် ဥပဒေဆိုင်ရာ ကန်သတ်ချက်ကာလအပြီးတွင် သက်တမ်းကုန်ဆုံးပါသည်။ ဥပဒေဖြင့် ပေးထားသည့် ဥပဒေဆိုင်ရာ ကန်သတ်ချက်ကာလများသည် စားသုံးသူများဖြစ်သည့် အသုံးပြုသူများအတွက် သက်ရောက်မှုရှိပါသည်။

## 8. ထုတ်ကုန် တောင်းဆိုမှုများ

MAST Human နှင့် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူသည် လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်း သို့မဟုတ် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုနှင့်/သို့မဟုတ် ယင်း လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်း အသုံးပြုမှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ သို့မဟုတ် မည်သည့် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း၏ တောင်းဆိုမှုများကိုမဆို ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းရန် MAST Human သည် Apple၊ Google၊ The APP Company နှင့် ယင်း၏ တွဲဖက်များနှင့် လက်အောက်ခံ ကုမ္ပဏီများ သို့မဟုတ် ဤအက်ပ်၏ တိတွင်သူများ မဟုတ်ဘဲ တာဝန်ရှိကြောင်း အသိအမှတ်ပြုပါသည်။ ယင်းတို့တွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်သော်လည်း ယင်းတို့အတွက်သာ ကန်သတ်ထားခြင်း မရှိပါ။

(i) ထုတ်ကုန် တာဝန်ယူမှု တောင်းဆိုမှုများ;

(ii) လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်းသည် သက်ဆိုင်သည့် တရားဝင် သို့မဟုတ် စည်းမျဉ်းဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီရန် ပျက်ကွက်သည့် မည်သည့် တောင်းဆိုမှုမဆို; နှင့်

(iii) သင်၏ လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်း၏ HealthKit နှင့် HomeKit အသံးပြုမှုနှင့် ဆက်စပ်၍ စားသုံးသူ ကာကွယ်မှု၊ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ သို့မဟုတ် အလားတူ ဥပဒေအောက်တွင် ဖြစ်ပေါ်သည့် တောင်းဆိုမှုများ။

## 9. တရားဝင် လိုက်နာမှု

သင်သည် အမေရိကန် အစိုးရ၏ ပိတ်ဆိုအရေးယူမှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် သို့မဟုတ် အမေရိကန် အစိုးရမှ "အကြမ်းဖက်မှုကို အားပေးသည့်" နိုင်ငံအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည့် နိုင်ငံတွင် တည်ရှိခြင်း မရှိကြောင်းနှင့် အမေရိကန် အစိုးရ၏ တားမြစ်ထားသော သို့မဟုတ် ကန်သတ်ထားသော ပါတီများစာရင်းတွင် စာရင်းသွင်းခြင်း မရှိကြောင်း သင် ကိုယ်တားပြုပြီး အာမခံပါသည်။

## 10. ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်

လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အထွေထွေ စုစုမေးမြန်းမှုများ၊ တိုင်ကြားမှုများ၊ မေးခွန်းများ သို့မဟုတ် တောင်းဆိုမှုများအတွက် အောက်ပါသို့ ဆက်သွယ်ပါ။

MAST HUMAN

44 Rama I rd. Patumwan,  
ဘန်ကောက်၊ ထိုင်းနိုင်း

[masthumanintelligence@gmail.com](mailto:masthumanintelligence@gmail.com)  
[masthuman.th@gmail.com](mailto:masthuman.th@gmail.com)

## 11. ရပ်စွဲခြင်း

လိုင်စင်သည် MAST Human သို့မဟုတ် သင့်မှ ရပ်စွဲသည့်အထိ တရားဝင်ပါသည်။ ဤလိုင်စင်အောက်ရှိ သင်၏ အခွင့်အရေးများသည် သင်သည် ဤလိုင်စင်၏ မည်သည့် စည်းမျဉ်း(များ)ကိုမဆို လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပါက MAST Human မှ အသိပေးချက် မပါဘဲ အလိုအလျောက် ရပ်စွဲမည်ဖြစ်သည်။ လိုင်စင် ရပ်စွဲပြီးနောက် သင်သည် အပလီကေးရှင်း

အသုံးပြုမှုအားလုံးကို ရပ်တန်ပြီး အပလီကေးရှင်း၏ အပြည့်အစုံ သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ကူးယူမှုအားလုံးကို ဖျက်ဆီးရပါမည်။

## 12. ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း သဘောတူညီချက်များ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူ

MAST Human သည် လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်းကို အသုံးပြုသည့်အခါ MAST Human သည် သက်ဆိုင်သည့် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း သဘောတူညီချက်များ၏ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ကိုယ်စားပြုပြီး အာမခံပါသည်။

"တိုထွင်သူ၏ အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ အနိမ့်ဆုံး စည်းမျဉ်းများအတွက် ညွှန်ကြားချက်များ" ၏ အပိုင်း ၉ နှင့်အညီ Google ပါ Apple နှင့် Google နှင့် Apple ၏ လက်အောက်ခံများသည် ကြုံ အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူများ ဖြစ်ရမည်ဖြစ်ပြီး - သင်သည် ကြုံ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် အခြေအနေများကို လက်ခံပြီးနောက် Apple သည် ယင်း၏ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူအဖြစ် သင့်အား ကြုံ အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို အတည်ပြုရန် အခွင့်အရေးရှိမည် (နှင့် အခွင့်အရေးကို လက်ခံရန် ယူဆမည်) ဖြစ်သည်။

## 13. ဥက္ကပစွဲည်း မူပိုင်ခွင့်များ

လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်း သို့မဟုတ် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ယင်း လိုင်စင်ရရှိထားသော အပလီကေးရှင်း အသုံးပြုမှုသည် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း၏ ဥက္ကပစွဲည်း မူပိုင်ခွင့်များကို ချိုးဖောက်သည်ဟု မည်သည့် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း တောင်းဆိုမှုမဆို ဖြစ်ပွားပါက၊ MAST Human သည် Apple မဟုတ်ဘဲ ယင်းသို့ ဥက္ကပစွဲည်း မူပိုင်ခွင့် ချိုးဖောက်မှ တောင်းဆိုမှုများ၏ စုစုမ်းစစ်ဆေးခြင်း၊ ကာကွယ်ခြင်း၊ ဖျေရှင်းခြင်းနှင့် လွှတ်ပေးခြင်းတို့အတွက် တစ်ဦးတည်း တာဝန်ရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း MAST Human နှင့် အသုံးပြုသူ နောက်ဆုံးအသုံးပြုသူတို့ အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

## 14. သက်ရောက်သည့် ဥပဒေ

ဤ လိုင်စင် သဘောတူညီချက်ကို ယင်း၏ ဥပဒေ စည်းမျဉ်းများ၏ ပဋိပက္ခများကို ချုပ်လှပ်ထားသည့်  
ကယ်လီဖိုးနီးယားပြည်နယ်၏ ဥပဒေများဖြင့် အုပ်ချုပ်ပါသည်။

## 15. အထွေထွေ

၁၅.၁ ဤ သဘောတူညီချက်၏ စည်းမျဉ်းများထဲမှ မည်သည့် စည်းမျဉ်းမဆို မမှန်ကန် သို့မဟုတ်  
မမှန်ကန်တော့ပါက ကျွန် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၏ တရားဝင်မှုကို ထိခိုက်မည် မဟုတ်ပါ။ မမှန်ကန်သော  
စည်းမျဉ်းများကို အမိက ရည်ရွယ်ချက်ကို အောင်မြင်စေမည့် နည်းလမ်းဖြင့်  
ဖော်မြှုပြန်လှပ်ထားသော တရားဝင် စည်းမျဉ်းများဖြင့် အစားထိုးမည်ဖြစ်သည်။

၁၅.၂ အာမခံ သဘောတူညီချက်များ၊ ပြောင်းလဲမှုများနှင့် ပြင်ဆင်ချက်များသည် စာဖြင့်  
ရေးသားထားမှသာ တရားဝင်ပါသည်။ အထက်ပါ အပိုင်ကို စာဖြင့်သာ စွန့်လွှတ်နိုင်ပါသည်။

---

# Terms and Services (Cambodia)

លក្ខខណ្ឌ និងសេវាកម្ម

កិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណអភិប្លាស់ចុងរក្សាយ

ធីបច្ចុប្បន្នភាពចុងរក្សាយថ្ងៃទី ៤ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០២៤

កម្មវិធី MAST Human Intelligence App ត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់អក (អគ្គប្រើប្រាស់ចុងរក្សាយ) ដោយ MAST

Human ដែលជាអង់ការមិនក្រោកកំណែពីដែលមានទីតាំងនៅទីក្រុងបានកក ប្រទេសថែង (តម្រូវនេះបានធានាអ្នកដល់អាជ្ញាប័ណ្ណ)

សម្រាប់ប្រើប្រាស់តែក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះប៉ុណ្ណោះ។

ដោយការទាញយកកម្មវិធីពី Apple AppStore ឬ Google Play ឬទីតាំងណាមួយ និងការអារ៉ាស់ដែលណាមួយទៅរាយ (ដូចដែលបានអនុញ្ញាតដោយកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ) អ្នកបានបានអកយល់ព្រមទាំងចង្វាប់ដោយលក្ខខណ្ឌតាំងអស់នៃកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ ហើយអ្នកទទួលបាយកិច្ចព្រមពេញនៃកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ។

ការកិច្ចព្រមពេញនៃកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះទទួលស្ថាប័ណ្ណតាំង Apple និង Google មិនមែនជាការកិច្ចព្រមពេញនៃកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះទេ ហើយមិនត្រូវបានចង្វាប់ដោយបច្ចេកទេសកំណត់ឡាតាំងក្នុងកម្មវិធីនោះទេ ដូចជាការបានការទូទាត់ស្រួលត្រូវការចំណាំ ការទូទាត់ស្រួលត្រូវការចំណាំ និងការតាំងក្រសួង។ MAST Human មិនមែន Apple ទេ គឺជាអ្នកទទួលខុសត្រូវគេយកគឺតែចំណាំកម្មវិធីដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ និងខ្លឹមសាររបស់វា។

កិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះប្រហែលជាមិនអតិថិជនលើរច្បាប់ប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីដែលបង្កើយនិងលក្ខខណ្ឌសេវាកម្ម App Store ឬលក្ខខណ្ឌសេវាកម្ម Google Play ចុងរក្សាយប៉ុណ្ណោះទេ។ MAST Human ទទួលស្ថាប័ណ្ណតារាយនិភាសាដីន្តូរដែលលក្ខខណ្ឌតាំងនោះ ហើយកិច្ចព្រមពេញនៃកិច្ចព្រមទាំងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះមិនធ្លើយើងលក្ខខណ្ឌតាំងនោះទេ។

សិទ្ធិតាំងអស់ដែលមិនត្រូវបានផ្តល់ឱ្យអកដោយច្បាស់លាស់ត្រូវបានរក្សាទុក។

## ១. កម្មវិធី

## ៤. វិសាលភាពនៃភាគ្នាប់ណា

ឃ.៤ អ្នកមិនអាចធ្វើស្ថិកម្លបញ្ជាស ហកប្រជាប់ចាប់ចេញ បញ្ហាលគ្គ បំផែកចេញ បញ្ហាលគ្គ ឯកចេញ កេរូប បញ្ហាលគ្គ បង្កើតស្ថាដែរវិធី ប្រការអារប់េត ដីទីនឹង ប្រព័ន្ធយាមទាត់យកក្នុងប្រការទិន្នន័យវិធី ប្រជុំកណ្តាលម្បយបស់ភាពាមទេ (លើកលេងតែមានការយល់ព្រមជាយលកណ្តើអករជាមនុស្ស MAST Human)។

៤.៦ ការបំពានកាត់ពីកិច្ចដែលបានដោរកម្មខាងលើ ក៏ដូចជាការបុនប៉ុងការរំលែកបំពានបែបនេះ អាចធ្វើឡើងក្នុងតួនាទីការការពាត់ទេស

៤.៧ អ្នកដែលអាចចូលរួមសិទ្ធិកងការកែហ្មប្រលកខណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណ។

គ្មានអ្នកទេរកុងអាជ្ញាធរបាប់ណានេះ គ្នាក្រោមនានីមួយៗដើម្បីដាក់កម្រិតលក្ខខណ្ឌភាគីទីបីទេ។ នៅពេលប្រើកម្មវិធី អ្នកត្រូវតែជាទាំងអ្នកអនុញ្ញាត ដោយ តាមលក្ខណៈភាគីទីបីដែលបានអនុញ្ញាត។

### ៣. ព្រមទាំងបច្ចេកទេស

๓.๑ កម្មវិធីចាយទាក់ដែល firmware ចងក្រាយ។ អក្សត់អាជ្ញាប័ណ្ណនៅទាំងនៅប្រចើកដែល firmware ចងក្រាយបំផុត។

ពាណិជ្ជកម្មនឹងការប្រគល់ប្រាក់សម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋបានដើម្បីបង្ហាញពីការប្រើប្រាស់ផ្តល់នូវការងារទាំងអស់នៃក្រសួងសាធារណការនៅក្នុងក្រសួងសាធារណការនៃប្រជាពលរដ្ឋ។

៣.៣ អកដីប់អាជ្ញាប័ណរក្រសិទ្ធិកងការកែប្រលម្យណា៖បច្ចេកទេសដូចនេះលរោសម្របឡើពេលណាក៏បាន។

#### ៤. គ្រប់ការង់ចាំ ឬការគាំទ្រ

៥.៤ MAST Human និងអ្នកប្រើប្រាស់ចុងគ្រាយទួលស្ថាល់ថា Apple មិនមានភាពពីចិត្តអ្នកប្រើប្រាស់ក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មដែលទំនើប និងគាំទ្រទាក់ទងនឹងកម្មវិធីដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណនៅលើខ្លួនខ្លួន។

## ៥. ការប្រើប្រាស់ទិន្នន័យ

អ្នកទូលាសាលាប់ម៉ាអកដល់ភាគ្យប័ណ្ណនិងអាចចូលរហូតដល់កសស្របតាមអ្នកបានទាត់យក និងព័ត៌មានជាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ហើយការពីប្រាស់សម្រារ: និងព័ត៌មានបែបនេះរបស់អ្នកដល់ភាគ្យប័ណ្ណគឺសិក្សប្រកាសការព្រមទាំងផ្លូវការបែបស់អ្នកជាមួយអ្នកដល់ភាគ្យប័ណ្ណ និងគោលការណ៍កដនភាពរបស់អ្នកដល់ភាគ្យប័ណ្ណ: មានទីតាំងនៅក្នុងកម្ពុជានៃខេត្តកំពង់ចាមនៅក្នុងប្រាស់នៅថ្ងៃទី២០ ឆ្នាំ២០១៩ និងទី៣០ ឆ្នាំ២០២០ នៅក្នុងគោលការណ៍កដនភាព។ លើសពីនេះ គោលបំណងនៅក្នុងគឺជាប្រាស់ទីតាំងរបស់អ្នក និងទីនេះជោគជ័យដល់ប្រមូលបានដើម្បីស្តីពីការប្រកាសការព្រមទាំងផ្លូវការបែបស់អ្នកជាមួយអ្នកដល់ភាគ្យប័ណ្ណ និងគោលការណ៍កដនភាពរបស់អ្នកដល់ភាគ្យប័ណ្ណ: មានទីតាំងនៅក្នុងកម្ពុជានៃខេត្តកំពង់ចាមនៅក្នុងប្រាស់នៅថ្ងៃទី២០ ឆ្នាំ២០១៩ និងទី៣០ ឆ្នាំ២០២០ នៅក្នុងគោលការណ៍កដនភាព។

## ៦. ការទទួលទិន្នន័យ

ପ୍ରକାଶକ

៧.១ អ្នកដូចអាជ្ញាប័ណ្ណធានាទាកម្មវិធីគ្រែន spyware, trojan horses, viruses ឬ malware ផ្សេងទៀតនៅពេល  
ដែលអ្នកទាត់បាយក។ អ្នកដូចអាជ្ញាប័ណ្ណធានាទាកម្មវិធីដែលរារុចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងកសាងអ្នកហើរបានសំខាន់។

៧.២ មិនមានការធានាណាមួយក្រែនបានដូចជាសម្រាប់កម្មវិធីដែលមិនអាចប្រពិបត្តិបានឡើងទៀតដែលក្រែនបានកែតុប្រ  
ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ចាត់ចែងមិនសមរម្យ ឬមានកំបុស ហើយត្រូវបានដោយ hardware ឬ software មិនសមរម្យ ឬបី  
ជាមួយគ្រឿងបន្លំមិនសមរម្យ មិនចាប់ដោយខ្លួនអ្នក ឬដោយភាពីទីបី ឬប្រសិនបើមានហេតុផលផ្សេងទៀតនៅខាងក្រោមឈាលភាពនៃទីនេះ  
ពលរបស់ MAST Human ដែលប៉ះពាល់ដល់ការប្រពិបត្តិកម្មវិធីនោះទេ។

៧.៣ អ្នកក្រែនបានតម្រូវឲ្យក្រែនពិនិត្យកម្មវិធីភាមួយបន្ថែមពីដំឡើងរក ហើយដូចជាផលរបស់ MAST Human ដែលបានដែល  
បានរកដើរដោយមិនបានដែលបានដូចជាគាលការណ៍ឯកជនភាព។ របាយការណ៍អំពីកំបុសនឹងក្រែនបានយកមក  
ពិចារណា និងរួមឱ្យអង្គភាពបន្លំមើល ប្រសិនបើក្រែនបានផ្តើតាមអំពីមែលក្នុងរយៈពេលប្រាំពីរថ្ងៃបន្ថែមពីការរកដើរ។

៧.៤ ប្រសិនបើដើរដោយបន្ថែមក្នុងការអនុលោមភាមការធានាដែលបានអនុវត្ត អ្នកអាចដូចជាផលរបស់ MAST Human រក្សាសិទ្ធិក្នុងការដោះស្រាយស្ថានភាពដោយមធ្យាបាយ  
នៃការដោះស្រាយកំបុស ឬការដឹកជញ្ជូនជីវិស។

៧.៥ ក្នុងរយៈពេលការបងដែលការបងដែលការបងក្នុងការអនុលោមភាមការធានាដែលបានអនុវត្ត អ្នកអាចដូចជាផលរបស់ App-  
Store-Operator ឬ Google Play ហើយតម្លៃទីតាំងក្នុងការបងដែលការបងក្នុងការបងដែលការបងក្នុងការបងដែលការបង  
អនុលោមភាពដោយមួយប៉ះដែលបានអនុវត្ត App-Store-Operator និងមិនមានការពិនិត្យបានផ្សេងទៀត តាក់ទៅនឹងកម្មវិធីនោះទេ ហើយ  
ការខាតបង់ ការទាមទារ ការខ្សោចខាត ការទទួលខុសត្រូវ ការចំណាយ និងដែលដោះស្រាយ តាក់ទៅនឹងកម្មវិធីនោះទេ ហើយ  
ប្រកាសនៃការធានាណាមួយ។

៧.៦ ប្រសិនបើអ្នកហើរបានសំខាន់សំខាន់ ការទាមទារណាមួយដែលដែលក្នុងការបងដែលការបងដែលការបង  
បានកំណត់ដោយមួយប៉ះដែលមានចំនួនដប់ពីរ (២) ខែបន្ទាប់ពីកម្មវិធីក្រែនបានផ្សេិយមានសម្រាប់អ្នកហើរបានសំខាន់។ រយៈពេលកំណត់ដែលបាន  
កំណត់ដោយមួយប៉ះដែលដូចជាបង្ហាញមួយប៉ះអនុវត្តចំពោះអ្នកហើរបានសំខាន់។

#### ៨. ការទាមទារនិពន្ធល

MAST Human និងអ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រាយទូទៅនគរល់ថា MAST Human មិនមែន Apple, Google, The APP Company និងសាខា និងក្រុមហ៊ុនបុរិយាណដីរបស់វា បុន្ណោះក្នុងក្រុមហ៊ុនបុរិយាណដីរបស់វា តីវាអ្នកទូលាលខ្លួនត្រូវការដោះស្រាយការទាមទារលក្ខាយូរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រាយ ឬការពិនិត្យឯកសារនៃលទ្ធផលបានអាជ្ញាប័ណ្ឌ ឬការការតែងកាប់ និង/ឬការប្រើប្រាស់ក្នុងក្រុមហ៊ុនបុរិយាណដីរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ចុងក្រាយ ដែលរួមមាន បុរីយុទ្ធសាស្ត្រ កំណត់ចំពោះ៖

- (i) ការទាមទារការទូលាលខ្លួនត្រូវដឹកជញ្ជូន;
- (ii) ការទាមទារលក្ខាយូរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ក្នុងក្រុមហ៊ុនបុរិយាណដីរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ និង បានអនុវត្ត; និង
- (iii) ការទាមទារដែលកែតែឡើងក្រោមការការពារអ្នកប្រើប្រាស់ ភាពងកជន មួញប៉ែប្រជុំដូចត្រូវការដោះស្រាយ និង HealthKit និង HomeKit ដែលក្នុងក្រុមហ៊ុនបុរិយាណដីរបស់អ្នក។

#### ៤. ការអនុលាមតាមម្មាស់

អ្នកតំណាង និងជាមានអ្នកមិនស្ថិតនៅក្នុងប្រទេសដែលស្ថិតក្រោមការការពារការអាក់ទណ្ឌកម្មរបស់រដ្ឋាភិបាលអាមេរិក ឬដែលត្រូវបានកំណត់ដោយរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកជាធារប្រជែស "កំព្រែងរក្សា" ហើយជាអ្នកមិនត្រូវបានចុះហត្ថលេខាត្រូវការពិនិត្យឯកសារនៃលទ្ធផលបានបាយការ ឬដាក់ក្រិតរបស់រដ្ឋាភិបាលអាមេរិកទេ។

#### ៥. ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង

សម្រាប់ការសាកស្ដុទេទៀត ការគ្នាប់គ្នា សំណើ ឬការទាមទារទាក់ទងនិងក្នុងក្រុមហ៊ុនបុរិយាណដីរបស់អ្នកប្រើប្រាស់ សូមទាក់ទង៖

MAST HUMAN  
44 Rama I rd. Patumwan,  
Bangkok, Thailand  
[masthumanintelligence@gmail.com](mailto:masthumanintelligence@gmail.com)  
[masthuman.th@gmail.com](mailto:masthuman.th@gmail.com)

#### ៧. ការចូលចិត្ត

ភាគ្នាំណាមានសុពលភាពរហូតដល់ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយ MAST Human បូន្យមួយអ្នក។ សិទ្ធិរបស់អ្នកព្រមអាជ្ញាប័ណ្ណនេះនឹងបញ្ចប់ដោយស្ម័គ្រីតិ និងដោយគ្នានៃការធ្វើដំណឹងពី MAST Human ប្រសិទ្ធភីអ្នកបានដឹងទុកនឹងការប្រកាស់ខ្លះប៉ុន្មោះលក្ខខណ្ឌរបស់អ្នក។ នៅពេលបញ្ចប់អាជ្ញាប័ណ្ណ អ្នកត្រូវតែបញ្ចប់ការប្រើប្រាស់កម្មវិធីទាំងអស់ ហើយបំផ្តាញច្បាប់ចម្លងទាំងអស់ ពេញលេញ បូន្យមួយដែលអ្នកទិន្នន័យ។

## ១៧. លក្ខណនាកម្មព្រមទាំងភាគីទីបី និងអ្នកទូលាល

MAST Human តាំង និងជាម្ចាស់ MAST Human នឹងអនុលោមតាមលក្ខណ៍ណាកិច្ចប្រមូលរដ្ឋធនការដែលអាចអនុវត្តបាននៅពេលហើរប្រាស់កម្មវិធីផែលមានអាជ្ញាប័ណ្ឌ។

អនុលោមតាមដឹកទី ៤ នៃ "ការណែនាំសម្រាប់លក្ខណៈអប្បបរមានៅក្នុងព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណអប់រំប្រចាំឆ្នាំ" និងក្រុមហ៊ុនបច្ចុប្បន្នរបស់ Google និង Apple និងក្រុមហ៊ុនបច្ចុប្បន្នទូលាយការពីថ្មីនៃក្នុងព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណ និងក្រុមហ៊ុនបច្ចុប្បន្នបច្ចុប្បន្នរបស់ ហេរិយេ - នៅពេលអ្នកទូលាយការពីក្នុងព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ Apple និងមានសិទ្ធិ (ហេរិយេនិងគ្របាទាត់ទុកចាតានៅទូលាយការពីក្នុងព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណអប់រំប្រចាំឆ្នាំ) ដើម្បីអនុវត្តក្នុងព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណអប់រំប្រចាំឆ្នាំ ប្រចាំឆ្នាំ និងអ្នកទូលាឯការពីថ្មីនៃក្នុងព្រមព្រៀងអាជ្ញាប័ណ្ណអប់រំប្រចាំឆ្នាំ។

၁၃. សិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ជាក់

MAST Human និងអ្នកប្រើប្រាស់ចុងគ្រាយទូលស្ថាប់ថា កងករណីមានការទាមទារភាគីទីបីណាមួយដែលកម្ពិជីដែលមានអាជ្ញាប់ណាល ឬការការពាក់កាប់ និងការប្រើប្រាស់កម្ពិជីដែលមានអាជ្ញាប់ណាលបស់អ្នកប្រើប្រាស់ចុងគ្រាយដែលការលើសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបាតារបស់ភាគីទីបីនេះ MAST Human មិនមែន Apple ទេ និងគ្រាយជាអ្នកទូលខុសត្រូវពេញយកគ្នាដែលមានអាជ្ញាប់ការសុំអង់ក ការការពារ ការដោះក្នុង និងការដោះបែង ឬការទាមទារភាគីដែលកម្ពិជីបាតាមួយប៉ុណ្ណោះ។

១៤. ច្បាប់អនុវត្ត

១៤. ចម្លោះ

១៥.១ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌណាមួយនៅកិច្ចព្រមព្រឹងនេះគូរតែ ប្លាត់យោទៅជាថីនត្រីមត្រី សុពលភាពនៃបច្ចេក្ខណ៍ដែលនៅសល់នឹងមិនត្រូវបានបែងបានឡើងឡើងទៀត លក្ខខណ្ឌមិនត្រីមត្រីនឹងត្រូវបានជាំនួយដោយលក្ខខណ្ឌត្រីមត្រីដែលបង្កើតឡើងកង់លក្ខណៈដែលនឹងសម្រាប់បាននូវគោលបំណងចម្លោង។

១៥.២ កិច្ចព្រមព្រឹងរតុបញ្ចាំ ការផ្តាស់ប្តូរ និងការកែហ្មប្រើប្រាស់សុពលភាពលុះគ្រាត់បានកំណត់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ហ្មានលើអាចត្រូវបានលើកដែងដែងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

---

# Terms and Services (Filipino)

## KASUNDUAN SA LISENSYA NG END USER

**Huling na-update noong Abril 4, 2025**

Ang MAST Human Intelligence App ay lisensyado sa Iyo (End-User) ng MAST Human, isang nonprofit na matatagpuan sa Bangkok, Thailand (dito: Lisensyador), para sa paggamit lamang sa ilalim ng mga tuntunin ng Kasunduan sa Lisensya na ito.

Sa pamamagitan ng pag-download ng Application mula sa Apple AppStore o Google Play o anumang lokasyon, at anumang update dito (ayon sa pinapayagan ng Kasunduan sa Lisensya na ito), ipinapahiwatig Mo na sumasang-ayon Kang mapailalim sa lahat ng mga tuntunin at kundisyon ng Kasunduan sa Lisensya na ito, at na tinatanggap Mo ang Kasunduan sa Lisensya na ito.

Kinikilala ng mga partido ng Kasunduan sa Lisensya na ito na hindi ang Apple o Google ay isang Partido sa Kasunduan sa Lisensya na ito at hindi napapailalim sa anumang mga probisyon o obligasyon tungkol sa Application, tulad ng warranty, pananagutan, pagpapanatili at suporta nito. Ang MAST Human, hindi ang Apple, ay ang tanging responsible para sa lisensyadong Application at ang nilalaman nito.

Ang Kasunduan sa Lisensya na ito ay hindi maaaring magbigay para sa mga panuntunan sa paggamit para sa Application na salungat sa pinakabagong Mga Tuntunin ng Serbisyo ng App Store o Mga Tuntunin ng Serbisyo ng Google Play. Kinikilala ng MAST Human na nagkaroon ito ng pagkakataon na suriin ang nasabing mga tuntunin at ang Kasunduan sa Lisensya na ito ay hindi sumasalungat sa mga ito.

Ang lahat ng mga karapatan na hindi hayagang ibinigay sa Iyo ay nakalaan.

### 1. ANG APPLICATION

Ang Human Intelligence App (dito: Application) ay isang piraso ng software na nilikha para sa non-profit na MAST Human (MastHuman.org) ("MAST"). Ang Human Intelligence App app ay isang Libreng app. Ang SERBISYO na ito ay ibinibigay ng MAST nang walang bayad at inilaan para sa paggamit kung ano ito. Ang Human Intelligence App ay gumagana upang maisakatuparan ang mga sumusunod: gumamit

ng mobile technology upang subaybayan ang kapakanan ng mga mangingisda, mga migranteng manggagawa sa industriya ng pangingisda, magbigay ng platform para sa pakikinig sa mga tinig ng mga mahihina na nagpapataas ng kamalayan, mas mahusay na proteksyon, at nagtagatugod ng interbensyon ng sariling piniling mga contact sa emergency ng isang user - at na-customize para sa mga mobile device ng Apple at Google. Ginagamit ito upang magbigay ng ilang antas ng personal na seguridad at magbigay din ng impormasyon sa MAST Human tungkol sa estado ng human trafficking, krimen, at mga problema sa slavery at sea.

## **2. SAKLAW NG LISENSYA**

2.1 Binibigyan ka ng isang hindi maililipat, hindi eksklusibo, hindi masusublisensya na lisensya upang i-install at gamitin ang Lisensyadong Application sa anumang mga Produkto na may tatak na Apple o Google na pagmamay-ari o kontrolado Mo (End-User) at ayon sa pinahihintulutan ng Mga Panuntunan sa Paggamit na nakasaad sa seksyong ito at ang Mga Tuntunin ng Serbisyo ng App Store o Google Play, maliban na ang nasabing lisensyadong Application ay maaaring ma-access at magamit ng iba pang mga account na nauugnay sa Iyo (End-User, Ang Mamimili) sa pamamagitan ng Pagbabahagi ng Pamilya o pagbili ng volume.

2.2 Ang lisensya na ito ay mamamahala rin sa anumang mga update ng Application na ibinigay ng Licensor na pumapalit, nag-aayos, at/o nagdaragdag sa unang Application, maliban kung ang isang hiwalay na lisensya ay ibinigay para sa nasabing update kung saan ang mga tuntunin ng bagong lisensya na iyon ang mamamahala.

2.3 Hindi mo maaaring ibahagi o gawing available ang Application sa mga third party (maliban sa antas na pinapayagan ng Mga Tuntunin at Kundisyon ng Apple o Google, at may paunang nakasulat na pahintulot ng MAST Human), ibenta, rentahan, ipahiram, i-lease o kung hindi man ay muling ipamahagi ang Application.

2.4 Hindi mo maaaring i-reverse engineer, isalin, i-disassemble, isama, i-decompile, isama, alisin, baguhin, pagsamahin, lumikha ng mga derivative na gawa o update, i-adapt, o subukang kunin ang source code ng Application, o anumang bahagi nito (maliban sa paunang nakasulat na pahintulot ng MAST Human).

2.5 Hindi mo maaaring kopyahin (hindi kasama kapag hayagang pinahintulutan ng lisensya na ito at ng Mga Panuntunan sa Paggamit) o baguhin ang Application o mga bahagi nito. Maaari kang lumikha at mag-imbak ng mga kopya lamang sa mga device na pagmamay-ari o kontrolado Mo para sa pag-iingat ng backup sa ilalim ng mga tuntunin ng lisensya na ito, ang Mga Tuntunin ng Serbisyo ng App Store o Google Play, at anumang iba pang mga tuntunin at kundisyon na nalalapat sa device o software na ginamit. Hindi mo maaaring alisin ang anumang mga paunawa sa intelektwal na pag-aari. Kinikilala mo na walang mga hindi awtorisadong third party ang maaaring makakuha ng access sa mga kopyang ito anumang oras.

2.6 Ang mga paglabag sa mga obligasyon na nabanggit sa itaas, pati na rin ang pagtatangka ng nasabing paglabag, ay maaaring mapailalim sa pag-uusig at mga pinsala.

2.7 Inilalaan ng Licensor ang karapatang baguhin ang mga tuntunin at kundisyon ng paglilisensya.

2.8 Walang anuman sa lisensya na ito ang dapat bigyang-kahulugan upang paghigpitang ang mga tuntunin ng third-party. Kapag ginagamit ang Application, dapat mong tiyakin na sumusunod ka sa mga naaangkop na tuntunin at kundisyon ng third-party.

### **3. MGA TEKNIKAL NA KINAKAILANGAN**

3.1 Kinakailangan ng Application ang pinakabagong bersyon ng firmware. Inirerekomenda ng Licensor ang paggamit ng pinakabagong bersyon ng firmware.

3.2 Kinikilala mo na responsibilidad Mo na kumpirmahan at tukuyin na ang app end-user device kung saan mo nilalayon na gamitin ang Application ay nakakatugon sa mga teknikal na detalye na nabanggit sa itaas.

3.3 Inilalaan ng Licensor ang karapatang baguhin ang mga teknikal na detalye ayon sa nakikita nitong naaangkop anumang oras.

### **4. WALANG PAGPAPANATILI O SUPORTA**

4.1 Ang MAST Human ay hindi obligado, ipinahayag o ipinahiwatig, na magbigay ng anumang pagpapanatili, teknikal o iba pang suporta para sa Application.

4.2 Kinikilala ng MAST Human at ng End-User na ang Apple ay walang anumang obligasyon na magbigay ng anumang mga serbisyo sa pagpapanatili at suporta patungkol sa lisensyadong Application.

### **5. PAGGAMIT NG DATA**

Kinikilala mo na magagawang i-access at ayusin ng Licensor ang iyong na-download na lisensyadong nilalaman ng Application at ang iyong personal na impormasyon, at ang paggamit ng Licensor ng nasabing materyal at impormasyon ay napapailalim sa iyong mga legal na kasunduan sa Licensor at sa patakaran sa privacy ng Licensor: Matatagpuan sa app na ito sa Main Menu sa ilalim ng Tungkol sa App na ito sa Patakaran sa Privacy. Dagdag pa, ang layunin ng Application ay gamitin ang iyong lokasyon at lahat ng iba pang data na nakolekta upang makamit ang mas mahusay na kaligtasan para sa iyo at sa iba.

## **6. PANANAGUTAN**

6.1 Ang responsibilidad ng Licensor sa kaso ng paglabag sa mga obligasyon at tort ay limitado sa intensyon at malaking kapabayaan. Tanging sa kaso ng paglabag sa mahahalagang tungkulin sa kontraktwal (mga pangunahing obligasyon), ang Licensor ay mananagot din sa kaso ng maliit na kapabayaan. Sa anumang kaso, ang pananagutan ay limitado sa mga nakikinita, tipikal na pinsala sa kontraktwal. Ang limitasyon na nabanggit sa itaas ay hindi nalalapat sa mga pinsala sa buhay, paa, o kalusugan.

6.2 Ang Licensor ay hindi tumatanggap ng pananagutan o responsibilidad para sa anumang mga pinsala na dulot ng paglabag sa mga tungkulin ayon sa Seksyon 2 ng Kasunduan na ito. Upang maiwasan ang pagkawala ng data, kinakailangan mong gamitin ang mga function ng backup ng Application sa lawak na pinapayagan ng mga naaangkop na tuntunin at kundisyon ng paggamit ng third-party. Alam mo na sa kaso ng mga pagbabago o manipulasyon ng Application, hindi mo maa-access ang lisensyadong Application.

## **7. WARRANTY**

7.1 Ginagarantiyan ng Licensor na ang Application ay walang spyware, trojan horses, viruses, o anumang iba pang malware sa oras ng iyong pag-download. Ginagarantiyan ng Licensor na ang Application ay gumagana tulad ng inilarawan sa dokumentasyon ng user.

7.2 Walang warranty na ibinigay para sa Application na hindi maipapatupad sa device, na hindi awtorisadong binago, hindi naaangkop o may kasalanan na hinawakan, pinagsama o na-install sa hindi naaangkop na hardware o software, ginamit sa hindi naaangkop na mga accessories, hindi alintana kung Ikaw o ng mga third party, o kung mayroong anumang iba pang mga dahilan sa labas ng saklaw ng impluwensya ng MAST Human na nakakaapekto sa pagging maipapatupad ng Application.

7.3 Kinakailangan mong suriin ang Application kaagad pagkatapos itong i-install at ipaalam sa MAST Human ang tungkol sa mga isyu na natuklasan nang walang pagkaantala sa pamamagitan ng e-mail na ibinigay sa Patakaran sa Privacy. Ang ulat ng depekto ay isasaalang-alang at higit pang iimbestigahan kung ito ay ipinadala sa loob ng pitong araw pagkatapos ng pagtuklas.

7.4 Kung kumpirmahin namin na ang Application ay may depekto, ang MAST Human ay naglalaan ng pagpipilian upang remedyohan ang sitwasyon alinman sa pamamagitan ng paglutas ng depekto o pagpapalit ng paghahatid.

7.5 Sa kaganapan ng anumang pagkabigo ng Application na sumunod sa anumang naaangkop na warranty, maaari mong ipaalam sa App-Store-Operator o Google Play, at ang iyong presyo ng pagbili ng Application ay ibabalik sa iyo. Sa maximum na lawak na pinahihintulutan ng naaangkop na batas, ang App-Store-Operator ay walang ibang obligasyon sa warranty patungkol sa App, at anumang iba pang pagkalugi, paghahabol, pinsala, pananagutan, gastos at gastos na maiuugnay sa anumang kapabayaan na sumunod sa anumang warranty.

7.6 Kung ang user ay isang negosyante, ang anumang paghahabol batay sa mga pagkakamali ay mag-e-expire pagkatapos ng isang statutory period of limitation na umaabot sa labindalawang (12) buwan pagkatapos na gawing available ang Application sa user. Ang mga statutory period of limitation na ibinigay ng batas ay nalalapat para sa mga user na mga consumer.

## **8. MGA PAGHAHABOL SA PRODUKTO**

Kinikilala ng MAST Human at ng End-User na ang MAST Human, at hindi ang Apple, Google, The APP Company at ang mga kaanib at subsidiary nito, o ang mga developer ng app na ito, ang responsible sa pagtugon sa anumang mga paghahabol ng End-User o anumang third party na nauugnay sa lisensyadong Application o ang pagmamay-ari at/o paggamit ng End-User sa lisensyadong Application na iyon, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa:

(i) mga paghahabol sa pananagutan ng produkto;

(ii) anumang paghahabol na ang lisensyadong Application ay nabigo na sumunod sa anumang naaangkop na legal o regulasyong kinakailangan; at

(iii) mga paghahabol na nagmumula sa ilalim ng proteksyon ng consumer, privacy, o katulad na batas, kabilang ang kaugnay ng paggamit ng iyong Lisensyadong Application sa HealthKit at HomeKit.

## **9. LEGAL NA PAGSUNOD**

Kinakatawan at ginagarantiyan mo na hindi ka matatagpuan sa isang bansa na napapailim sa isang embargo ng Gobyerno ng U.S., o na itinalaga ng Gobyerno

ng U.S. bilang isang "sumusuporta sa terorista" na bansa; at na hindi ka nakalista sa anumang listahan ng Gobyerno ng U.S. ng mga ipinagbabawal o pinaghahigpitang partido.

## **10. IMPORMASYON SA PAKIKIPAG-UGNAYAN**

Para sa mga pangkalahatang katanungan, reklamo, tanong o paghahabol tungkol sa lisensyadong Application, mangyaring makipag-ugnayan sa:

MAST HUMAN  
44 Rama I rd. Patumwan,  
BANGKOK, THAILAND  
[masthumanintelligence@gmail.com](mailto:masthumanintelligence@gmail.com)  
[masthuman.th@gmail.com](mailto:masthuman.th@gmail.com)

## **11. PAGWAWAKAS**

Ang lisensya ay may bisa hanggang wakasan ng MAST Human o ng lyo. Ang iyong mga karapatan sa ilalim ng lisensya na ito ay awtomatikong magwawakas at walang abiso mula sa MAST Human kung nabigo kang sumunod sa anumang mga tuntunin ng lisensya na ito. Sa pagwawakas ng Lisensya, dapat mong ihinto ang lahat ng paggamit ng Application, at sirain ang lahat ng mga kopya, buo o bahagi, ng Application.

## **12. MGA TUNTUNIN NG KASUNDUAN NG THIRD-PARTY AT BENEFICIARY**

Kinakatawan at ginagarantiyan ng MAST Human na susunod ang MAST Human sa mga naaangkop na tuntunin ng kasunduan ng third-party kapag ginagamit ang lisensyadong Application.

Alinsunod sa Seksyon 9 ng "Mga Tagubilin para sa Minimum na Tuntunin ng Kasunduan sa Lisensya ng End-User ng Developer," ang Google, Apple at mga subsidiary ng Google at Apple ay magiging mga third-party na beneficiary ng Kasunduan sa Lisensya ng End-User na ito at - sa iyong pagtanggap sa mga tuntunin at kundisyon ng kasunduan sa lisensya na ito, magkakaroon ng karapatan ang Apple (at ituturing na tinanggap ang karapatan) na ipatupad ang Kasunduan sa Lisensya ng End-User na ito laban sa iyo bilang isang third-party beneficiary nito.

## **13. MGA KARAPATAN SA INTELEKTWAL NA PAG-AARI**

Kinikilala ng MAST Human at ng End-User na, sa kaganapan ng anumang paghahabol ng third-party na ang lisensyadong Application o ang pagmamay-ari at paggamit ng End-User sa lisensyadong Application na iyon ay lumalabag sa mga karapatan sa

intelektwal na pag-aari ng third party, ang MAST Human, at hindi ang Apple, ang tanging responsable para sa pagsisiyasat, pagtatanggol, pag-aayos at pagpapawalang-bisa ng anumang nasabing mga paghahabol sa paglabag sa intelektwal na pag-aari.

## **14. NAAANGKOP NA BATAS**

Ang kasunduan sa lisensya na ito ay pinamamahalaan ng mga batas ng Estado ng California na hindi kasama ang mga panuntunan nito sa salungatan ng batas.

## **15. IBA'T IBANG PROBISYON**

15.1 Kung ang alinman sa mga tuntunin ng kasunduan na ito ay dapat o maging hindi wasto, ang bisa ng mga natitirang probisyon ay hindi maaapektuhan. Ang mga hindi wastong tuntunin ay papalitan ng mga wastong tuntunin na binuo sa isang paraan na makakomit ang pangunahing layunin.

15.2 Ang mga collateral na kasunduan, pagbabago at mga susog ay wasto lamang kung nakasulat. Ang naunang sugnay ay maaari lamang talikdan sa pamamagitan ng pagsulat.

---

# Terms and Services (Bahasa Indonesia)

## Syarat dan Ketentuan

PERJANJIAN LISENSI PENGGUNA AKHIR  
Terakhir diperbarui 4 April 2025

Aplikasi MAST Human Intelligence dilisensikan kepada Anda (Pengguna Akhir) oleh MAST Human, sebuah organisasi nirlaba yang berlokasi di Bangkok, Thailand (selanjutnya: Pemberi Lisensi), untuk digunakan hanya berdasarkan ketentuan Perjanjian Lisensi ini.

Dengan mengunduh Aplikasi dari Apple AppStore atau Google Play atau lokasi mana pun, dan pembaruan apa pun padanya (sebagaimana diizinkan oleh Perjanjian Lisensi ini), Anda menunjukkan bahwa Anda setuju untuk terikat oleh semua syarat dan ketentuan Perjanjian Lisensi ini, dan bahwa Anda menerima Perjanjian Lisensi ini.

Para pihak Perjanjian Lisensi ini mengakui bahwa baik Apple maupun Google bukan Pihak dalam Perjanjian Lisensi ini dan tidak terikat oleh ketentuan atau kewajiban apa pun terkait Aplikasi, seperti garansi, tanggung jawab, pemeliharaan, dan dukungannya. MAST Human, bukan Apple, bertanggung jawab sepenuhnya atas Aplikasi berlisensi dan kontennya.

Perjanjian Lisensi ini tidak boleh menyediakan aturan penggunaan untuk Aplikasi yang bertentangan dengan Ketentuan Layanan App Store terbaru atau Ketentuan Layanan Google Play. MAST Human mengakui bahwa ia memiliki kesempatan untuk meninjau ketentuan tersebut dan Perjanjian Lisensi ini tidak bertentangan dengannya.

Semua hak yang tidak secara tegas diberikan kepada Anda dilindungi undang-undang.

### 1. APLIKASI

Aplikasi Human Intelligence (selanjutnya: Aplikasi) adalah perangkat lunak yang dibuat untuk organisasi nirlaba MAST Human (MastHuman.org) ("MAST"). Aplikasi Human Intelligence App adalah aplikasi Gratis. LAYANAN ini disediakan oleh MAST tanpa biaya dan dimaksudkan untuk digunakan sebagaimana adanya. Aplikasi Human Intelligence berfungsi untuk mencapai hal-hal berikut: menggunakan teknologi seluler untuk melacak kesejahteraan nelayan, pekerja migran di industri perikanan, menyediakan platform untuk mendengarkan suara-suara kaum rentan yang meningkatkan kesadaran, perlindungan yang lebih baik, dan mempromosikan intervensi oleh kontak darurat pilihan pengguna sendiri - dan disesuaikan untuk perangkat seluler Apple dan Google. Ini digunakan untuk memberikan tingkat keamanan pribadi tertentu dan juga memberikan informasi kepada MAST Human tentang keadaan perdagangan manusia, kejahatan, dan masalah perbudakan di laut.

### 2. RUANG LINGKUP LISENSI

2.1 Anda diberikan lisensi yang tidak dapat dipindah tangankan, non-eksklusif, dan tidak dapat disublisensikan untuk menginstal dan menggunakan Aplikasi Berlisensi pada Produk bermerek Apple atau Google apa pun yang Anda (Pengguna Akhir) miliki atau kendalikan dan sebagaimana diizinkan oleh Aturan Penggunaan yang ditetapkan di bagian ini dan Ketentuan Layanan App Store atau Google Play, dengan pengecualian bahwa Aplikasi berlisensi tersebut dapat diakses dan digunakan oleh akun lain yang terkait dengan Anda (Pengguna Akhir, Pembeli) melalui Berbagi Keluarga atau pembelian volume.

2.2 Lisensi ini juga akan mengatur pembaruan Aplikasi apa pun yang disediakan oleh Pemberi Lisensi yang menggantikan, memperbaiki, dan/atau melengkapi Aplikasi pertama, kecuali lisensi terpisah disediakan untuk pembaruan tersebut yang dalam hal ini ketentuan lisensi baru tersebut yang akan berlaku.

2.3 Anda tidak boleh membagikan atau membuat Aplikasi tersedia untuk pihak ketiga (kecuali sejauh yang diizinkan oleh Syarat dan Ketentuan Apple atau Google, dan dengan persetujuan tertulis sebelumnya dari MAST Human), menjual, menyewakan, meminjamkan, menyewakan, atau mendistribusikan ulang Aplikasi.

2.4 Anda tidak boleh melakukan rekayasa balik, menerjemahkan, membongkar, mengintegrasikan, mendekompilasi, mengintegrasikan, menghapus, memodifikasi, menggabungkan, membuat karya turunan atau pembaruan, mengadaptasi, atau mencoba mendapatkan kode sumber Aplikasi, atau bagian mana pun darinya (kecuali dengan persetujuan tertulis sebelumnya dari MAST Human).

2.5 Anda tidak boleh menyalin (tidak termasuk ketika secara tegas diizinkan oleh lisensi ini dan Aturan Penggunaan) atau mengubah Aplikasi atau bagian-bagiannya. Anda dapat membuat dan menyimpan salinan hanya pada perangkat yang Anda miliki atau kendalikan untuk penyimpanan cadangan berdasarkan ketentuan lisensi ini, Ketentuan Layanan App Store atau Google Play, dan ketentuan dan persyaratan lain yang berlaku untuk perangkat atau perangkat lunak yang digunakan. Anda tidak boleh menghapus pemberitahuan kekayaan intelektual apa pun. Anda mengakui bahwa tidak ada pihak ketiga yang tidak sah yang dapat memperoleh akses ke salinan ini kapan saja.

2.6 Pelanggaran terhadap kewajiban yang disebutkan di atas, serta upaya pelanggaran tersebut, dapat dikenakan tuntutan hukum dan ganti rugi.

2.7 Pemberi Lisensi berhak untuk mengubah syarat dan ketentuan perizinan.

2.8 Tidak ada dalam lisensi ini yang boleh ditafsirkan untuk membatasi ketentuan pihak ketiga. Saat menggunakan Aplikasi, Anda harus memastikan bahwa Anda mematuhi syarat dan ketentuan pihak ketiga yang berlaku.

### **3. PERSYARATAN TEKNIS**

- 3.1 Aplikasi memerlukan versi firmware terbaru. Pemberi Lisensi merekomendasikan penggunaan versi firmware terbaru.
- 3.2 Anda mengakui bahwa merupakan tanggung jawab Anda untuk mengonfirmasi dan menentukan bahwa perangkat pengguna akhir aplikasi tempat Anda berniat menggunakan Aplikasi memenuhi spesifikasi teknis yang disebutkan di atas.
- 3.3 Pemberi Lisensi berhak untuk mengubah spesifikasi teknis sebagaimana dianggap sesuai kapan saja.

### **4. TANPA PEMELIHARAAN ATAU DUKUNGAN**

- 4.1 MAST Human tidak berkewajiban, baik secara tersurat maupun tersirat, untuk memberikan pemeliharaan, teknis, atau dukungan lain apa pun untuk Aplikasi.
- 4.2 MAST Human dan Pengguna Akhir mengakui bahwa Apple sama sekali tidak berkewajiban untuk menyediakan layanan pemeliharaan dan dukungan apa pun sehubungan dengan Aplikasi berlisensi.

### **5. PENGGUNAAN DATA**

Anda mengakui bahwa Pemberi Lisensi akan dapat mengakses dan menyesuaikan konten Aplikasi berlisensi yang Anda unduh dan informasi pribadi Anda, dan bahwa penggunaan materi dan informasi tersebut oleh Pemberi Lisensi tunduk pada perjanjian hukum Anda dengan Pemberi Lisensi dan kebijakan privasi Pemberi Lisensi: Terletak di aplikasi ini di Menu Utama di bawah Tentang Aplikasi Ini di Kebijakan Privasi. Selanjutnya, tujuan Aplikasi adalah untuk menggunakan lokasi Anda dan semua data lain yang dikumpulkan untuk mencapai keamanan yang lebih baik bagi Anda dan orang lain.

### **6. TANGGUNG JAWAB**

- 6.1 Tanggung jawab Pemberi Lisensi dalam kasus pelanggaran kewajiban dan perbuatan melawan hukum akan terbatas pada niat dan kelalaian berat. Hanya dalam kasus pelanggaran tugas kontraktual penting (kewajiban kardinal), Pemberi Lisensi juga akan bertanggung jawab dalam kasus kelalaian ringan. Dalam kasus apa pun, tanggung jawab akan terbatas pada kerugian yang dapat diperkirakan, tipikal secara kontraktual. Batasan yang disebutkan di atas tidak berlaku untuk cedera pada kehidupan, anggota badan, atau kesehatan.

- 6.2 Pemberi Lisensi tidak bertanggung jawab atau bertanggung jawab atas kerusakan apa pun yang disebabkan oleh pelanggaran tugas sesuai dengan Bagian 2 dari Perjanjian ini. Untuk menghindari kehilangan data, Anda diharuskan menggunakan fungsi pencadangan Aplikasi sejauh yang diizinkan oleh syarat dan ketentuan penggunaan pihak ketiga yang berlaku. Anda menyadari bahwa dalam kasus

perubahan atau manipulasi Aplikasi, Anda tidak akan memiliki akses ke Aplikasi berlisensi.

## 7. GARANSI

7.1 Pemberi Licensi menjamin bahwa Aplikasi bebas dari spyware, trojan horse, virus, atau malware lain apa pun pada saat Anda mengunduh. Pemberi Licensi menjamin bahwa Aplikasi berfungsi seperti yang dijelaskan dalam dokumentasi pengguna.

7.2 Tidak ada garansi yang diberikan untuk Aplikasi yang tidak dapat dieksekusi di perangkat, yang telah dimodifikasi tanpa izin, ditangani secara tidak pantas atau lalai, digabungkan atau dipasang dengan perangkat keras atau perangkat lunak yang tidak pantas, digunakan dengan aksesoris yang tidak pantas, terlepas dari apakah oleh Anda sendiri atau oleh pihak ketiga, atau jika ada alasan lain di luar lingkup pengaruh MAST Human yang memengaruhi kemampuan eksekusi Aplikasi.

7.3 Anda diharuskan untuk memeriksa Aplikasi segera setelah menginstalnya dan memberi tahu MAST Human tentang masalah yang ditemukan tanpa penundaan melalui email yang disediakan dalam Kebijakan Privasi. Laporan cacat akan dipertimbangkan dan diselidiki lebih lanjut jika telah dikirim melalui email dalam jangka waktu tujuh hari setelah penemuan.

7.4 Jika kami mengonfirmasi bahwa Aplikasi rusak, MAST Human berhak memilih untuk memperbaiki situasi baik dengan cara menyelesaikan cacat atau pengiriman pengganti.

7.5 Jika terjadi kegagalan Aplikasi untuk mematuhi garansi yang berlaku, Anda dapat memberi tahu Operator App-Store atau Google Play, dan harga pembelian Aplikasi Anda akan dikembalikan kepada Anda. Sejauh maksimum yang diizinkan oleh hukum yang berlaku, Operator App-Store tidak akan memiliki kewajiban garansi lain apa pun sehubungan dengan Aplikasi, dan kerugian, klaim, kerusakan, kewajiban, biaya, dan pengeluaran lain apa pun yang disebabkan oleh kelalaian untuk mematuhi garansi apa pun.

7.6 Jika pengguna adalah pengusaha, klaim apa pun berdasarkan kesalahan kedaluwarsa setelah periode pembatasan hukum yang berjumlah dua belas (12) bulan setelah Aplikasi tersedia untuk pengguna. Periode pembatasan hukum yang diberikan oleh undang-undang berlaku untuk pengguna yang merupakan konsumen.

## 8. KLAIM PRODUK

MAST Human dan Pengguna Akhir mengakui bahwa MAST Human, dan bukan Apple, Google, The APP Company dan afiliasi serta anak perusahaannya, atau pengembang aplikasi ini, bertanggung jawab untuk menangani klaim apa pun dari Pengguna Akhir atau pihak ketiga mana pun yang berkaitan dengan Aplikasi berlisensi atau kepemilikan

dan/atau penggunaan Aplikasi berlisensi tersebut oleh Pengguna Akhir, termasuk, namun tidak terbatas pada:

- (i) klaim tanggung jawab produk;
- (ii) klaim apa pun bahwa Aplikasi berlisensi gagal mematuhi persyaratan hukum atau peraturan yang berlaku; dan
- (iii) klaim yang timbul berdasarkan perlindungan konsumen, privasi, atau undang-undang serupa, termasuk sehubungan dengan penggunaan Aplikasi Berlisensi Anda atas HealthKit dan HomeKit.

## **9. KEPATUHAN HUKUM**

Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda tidak berlokasi di negara yang tunduk pada embargo Pemerintah AS, atau yang telah ditetapkan oleh Pemerintah AS sebagai negara "pendukung teroris"; dan<sup>1</sup> bahwa Anda tidak terdaftar di daftar Pemerintah AS mana pun dari pihak yang dilarang atau dibatasi.

## **10. INFORMASI KONTAK**

Untuk pertanyaan umum, keluhan, pertanyaan, atau klaim mengenai Aplikasi berlisensi, silakan hubungi:

### **MAST HUMAN**

44 Rama I rd. Patumwan,  
BANGKOK,  
THAILAND  
[masthumanintelligence@gmail.com](mailto:masthumanintelligence@gmail.com)  
[masthuman.th@gmail.com](mailto:masthuman.th@gmail.com)

## **11. PENGAKHIRAN**

Lisensi berlaku hingga diakhiri oleh MAST Human atau oleh Anda. Hak Anda berdasarkan lisensi ini akan berakhir secara otomatis dan tanpa pemberitahuan dari MAST Human jika Anda gagal mematuhi persyaratan apa pun dari lisensi ini. Setelah pengakhiran Lisensi, Anda harus menghentikan semua penggunaan Aplikasi, dan menghancurkan semua salinan, baik penuh atau sebagian, dari Aplikasi.

## **12. SYARAT PERJANJIAN PIHAK KETIGA DAN PENERIMA MANFAAT**

MAST Human menyatakan dan menjamin bahwa MAST Human akan mematuhi syarat perjanjian pihak ketiga yang berlaku saat menggunakan Aplikasi berlisensi.

Sesuai dengan Bagian 9 dari "Instruksi untuk Persyaratan Minimum Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Pengembang," Google, Apple, dan anak perusahaan Google dan Apple akan menjadi penerima manfaat pihak ketiga dari Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ini dan - setelah Anda menerima syarat dan ketentuan perjanjian lisensi ini, Apple akan memiliki hak (dan akan dianggap telah menerima hak) untuk menegakkan

Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir ini terhadap Anda sebagai penerima manfaat pihak ketiga darinya.

### **13. HAK KEKAYAAN INTELEKTUAL**

MAST Human dan Pengguna Akhir mengakui bahwa, jika terjadi klaim pihak ketiga bahwa Aplikasi berlisensi atau kepemilikan dan penggunaan Aplikasi berlisensi tersebut oleh Pengguna Akhir melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga, MAST Human, dan bukan Apple, akan bertanggung jawab sepenuhnya atas investigasi, pembelaan, penyelesaian, dan pelepasan atau klaim pelanggaran kekayaan intelektual tersebut.

### **14. HUKUM YANG BERLAKU**

Perjanjian lisensi ini diatur oleh hukum Negara Bagian California tidak termasuk aturan konflik hukumnya.

### **15. LAIN-LAIN**

15.1 Jika ada ketentuan dari perjanjian ini yang menjadi atau menjadi tidak sah, keabsahan ketentuan yang tersisa tidak akan terpengaruh. Ketentuan yang tidak sah akan diganti dengan ketentuan yang sah yang dirumuskan sedemikian rupa sehingga mencapai tujuan utama.

15.2 Perjanjian jaminan, perubahan, dan amandemen hanya sah jika dibuat secara tertulis. Klausul sebelumnya hanya dapat dikesampingkan secara tertulis.

---

